HILDWARD CROES CONTRATA P'E PRODUCTOR EMILIO ESTEFAN





E conocido, popular y genio musico Hildward Croes a wordo contrata p'e famoso productor Emilio Estefan pa realisa trabao musical pa Gloria Estefan. Pa loke nos a compronde for di Hildward Croes, el a duna nos di conoce cu na inicio di aña '90 el a conoce e pareha Emilio y Gloria Estefan na Miami durante cu e tabata den gira mundial Juan Luis Guerra & 4:40. E biaha aki ta trata di un trabao pa remescla (remix) cu recientemente el a haci cu e tema promocional nobo di Gloria Estefan titula "Wepa!" cu el a cambia den e version di e ritmo cu Dushi Band (Soca Trance) ta conoci p'e. Pareha Estefan ta sumamente encanta cu e creatividad y talento di e conocido y popular musico Arubano pa cual lo por spera mucho mas colaboracion den futuro.

GRADUADONAN DI UNIVERSIDAD DI ARUBA

Den loke cu a ser califica como un dialogo social

Gobierno kier mira un participacion directo di entidadnan financiero den economia di Aruba

DIABIERNE ultimo, Prome Minister mr. Mike Eman hunto cu Minister di Finanza y Energia, Mike de Meza a invita Asociacion di Banco di Aruba, AIB Aruba, companianan di seguro y tambe AFPA, pa un reunion, cu por ser considera un dialogo social entre e entidadnan financero di Aruba y Gobierno pa determina, con e institutonan financiero aki por duna un man den mehora economia di Aruba.

T'asina cu Gobierno tin varios plan, varios proyecto, pero di otro banda por constata un silencio di e institutonan financiero na Aruba, unda nan no ta duna muestra di un participacion real den tur esakinan.

Prome Minister mr. Mike Eman mes a declara cu e perspectativanan ta, mirando esfuerzo cu Gobierno a bin ta haci for di 2010, ta hayando su frutonan e aña aki. Por mira cu despeus di un relacion masha malo cu gruponan strategico, cu a causa un caida den nos economia, pero cu awor ta mehorando, dunando un confianza atrobe den progreso di nos pais.

Gobierno ta haci di su banda, trahando riba infrastructura, ta requeri mas inversion. Y a dicidi di comparti cu e institutonan financiero, maske a mustra cu tur esfuerzo awor ta wordo carga dor di Gobierno so.



Prome Minister mr. Mike Eman ta kere cu si e keda na Gobierno so, nos lo no haya e maximo potencial di progreso cu Aruba por haya y comparti mas ampliamente cu e comunidad Arubano. Mester cuminsa na capitalisa riba e oportunidadnan aki cu Gobierno ta creando.

Si banconan comercial, otro institutonan financiero duna di nan parti, pa loke ta trata interes y sosten na empresa nobo y esnan existente, Gobierno ta kere cu mester haci un esfuerzo hunto, pa resolve e problema pa brinda un crecemento financiero y economico.

Cuanto biaha no por tende con comerciantenan ta reclama, cu nan no ta haya e sosten desea for di institutonan financiero na Aruba. Mientras cu di banda di banconan comercial ta ser bisa, cu e empresarionan ey, no tin tur papel na ordo y cu interes ta hopi halto. Manera a ser bisa na nos hopi biaha, bo mester tin placa, pa haya un prestamo for di un banco comercial. Anto si bo tin placa, pakico bo mester bay un banco anto?

E obstaculonan aki Gobierno kier elimina, pa yuda e empresanan existente of nobo, traha riba nan vision pa futuro y asina Gobierno hunto cu e institutonan financiero lo por carga esaki.

Lo bay crea un tipo di fondo di garantia, segun Prome Minister mr. Mike Eman, unda banconan comercial ta participa, hunto cu oficinanan di accountant, y otro institutonan financiero, pa duna nos empresarionan un extra push aki. E lo bay na crea mas posibilidad pa nos propio hendenan. AIB lo yuda e empresario nobo, traha su business-plan.

Mike Eman ta sinti cu e boluntad tey pa yega na algo asina, pa yuda pa tur hende por forma parti di e progreso nobo cu Aruba tin y lo sinti'e den añanan nos dilanti.

Como prome pais den Reino Hulandes

Aruba ta entrega su reforma fiscal nobo na Hulanda

E impuesto di BRK (Belastingregeling voor het Koninkrijk) pa Aruba lo haya un cambio. E ley cu ta data for di aña 1964 pa nos pais lo wordo actualisa.

Por bisa cu awor no lo trata mas di un ley pa henter Reino Hulandes, pero mas bien un tratado entre Hulanda y Aruba. E prome n'e nivel aki, cu lo keda entrega awe na Secretario di Estado, Frans Weekers.

For di algun tempo caba e 2 paisnan ta negociando controlnan nobo unda cu bou di mas tratadonan lo elimina pago di impuestonan doble. Tambe ta wordo trata e particion di heffingsrechten entre e dos paisnan. E tratado nobo ta necesario den marco di e reforma constitucional den cual Aruba, Corsou y St. Maarten mester haya un BKR nobo. Aunke e ley cu ta data for di aña 1964 nunca a conoce cambio, tog tabatin impuestonan nobo cu a bin aserca.

Aruba t'e prome pais cu ta negociando e acuerdo nobo di e impuesto aki cu Hulanda.

Awe e Secretario di Estado Hulandes di Finansa, Frans Weekers, ta na Aruba pa trata e combenio fiscal aki entre Hulanda cu Aruba.

E lo debati riba diferente punto p'asina habri caminda y continua cu e negociacionan di e acuerdo fiscal nobo aki. Siman pasa ainda tabatin negociacionan na nivel oficial entre Hulanda y Aruba. Dus por bisa cu tin propuestanan riba mesa caba, pero ainda no tin un decision definitivo.

Actualmente Aruba ta confrontando un cantidad grandi di reformanan fiscal y motibo di esaki ta cu tin hopi ley cu ta demasiado anticua y no ta adapta nan mes n'e evolucion internacional. Banda di esaki tin leynan cu ta demasiado riguroso y ta representa un peso extra pa nos comunidad.

Prueba di esaki ta e asina yama "zegelbelasting" y e impuesto riba number di auto. Despues di e cambionan politico e legislacion Hulandes a yega mas serca na otro y e gobiernonan kier wak cua ta e diferencia y acuerdonan cu e pensamento di mehora e legislacion.

Un comision cu ta consisti di representantenan di Gobierno y partnernan social ta trahando riba e reformanan fiscal, conforme palabracionan haci caba den e dialogo social. Pronto nan mester trese dilanti nan propuestanan.

Minister Arthur Dowers na graduadonan di Universidad di Aruba,

"E momento a yega pa boso cuminsa funciona como rolemodel den nos comunidad"





DIABIERNA anochi den e aula na Universidad di Aruba, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers tabatin e placer di presencia e graduacion di 11 studiante di e Facultad di Maneho di Hospitalidad y Turismo. Minister Dowers a remarca den su speech cu e ta un orguyo y honor pa universidad, e famianan y Pais Aruba por entrega na nos comunidad 11 persona prepara pa sea sigui studia un grado mas halto of traha y produci na bienestar di e comunidad.

El a haci mencion special di e bon noticia cu e prome studiante di Aruba cu a logra su Bachelor Degree como tambe su Master Degree na Universidad di Aruba ta un miembro di e graduating class.

"E momento a yega pa boso cuminsa funciona como rolemodel den nos comunidad," e mandatario e enfatisa.

El a haci un apelacion n'e graduadonan pa nan duna sosten na otro personanan cu pidi nan pa yuda nan logra yega mes leu cu nan a yega den nan carera di educacion como tambe profesionalmente.

Minister mr. drs. Arthur Dowers a encurasha e graduadonan pa sigui studia pa nan Master Degree den Hospitality and Tourism Management of pa un otro Master Degree, pa nan PhD of otro ramonan di estudio na bienestar di nan mes, nan famia y comunidad.

Minister Dowers ta extende un "Masha Pabien" na tur e graduadonan y ta desea nan tur clase di exito pa futuro.

President-Curator di e facultad, mr. Gibbs a expresa su entusiasmo cu e graduating class tabata relativamente grandi y universidad asina ta contribuyendo na mas miembro di comunidad capabel pa yuda nos turismo crece y desaroya bon y na un forma sostenibel.

Eliana Arguello, cu a gradua Cum Laude tabata e valedictorian y a papia den nomber di tur studiante, resumiendo algun di e momento mas remarcabel di nan estudio.

Dean John Wardlaw a resumi e añanan di estudio di e graduadonan, comparando e programanan anual cu "destinacionnan" riba un cruise trip, como cu e aña cu a pasa e parti aki di industria di nos turismo tabata e tema principal.

Serando e ceremonia, e graduadonan a wordo yama uno pa uno dilanti pa Dean di e facultad, sr. John Wardlaw pa ricibi nan certificado for di professor doctor Ryan Peterson.

E studiantenan cu a ricibi nan Bachelor of Science Degree diabierna ta: Eliana Arguello, Liandra Dewberry, Gilly Dijkhoff, Marielle Lacle, Melissa Lazo, Giomar Nunes, Marisol Sanchez, Nathaly Stanley, Gloria Vega y, in absentia, Jamie-Lee Richardson.

Tambe in absentia tabata e prome studiante pa gradua tanto pa su Bachelor Degree como su MBA na Universidad di Aruba, Carolina Klepper.



Victima a keda herida cu un tiro di bala di arma di candela

DIASABRA asistencia di polis ta ser pidi na un cas na Pos Chikito pa un homber cu a wordo tira, a dirigi polis na e cas. Na yegada ta topa cu un homber na vloer ta keha di dolor na su pia robes. E homber A.W. naci na Aruba di 32 aña ta declara cu e tabta sinta hunto cu su amiga y su suegra ta dal drinks paso di cas, nan a tuma nota di un Toyota Yaris shinishi a pasa dos biaha banda di cas. Diripiente e auto a bolbe y a para, dos homber cu arma di candela y cu capuchn a baha di auto y exigi pa duna nan placa. Nan a dal e suegra cu e cabo di e pistol despues tira A.W. na su rudia roba. Nan a kira 700 florin for di e homber, drenta den e cas y coy un tas den cual tabatin 1000 florin pa despues nan a bandona e sitio.

Hoben hinca den pecho na Hard Rock Café



DIABIERNA anochi a pidi asistencia di polis na Hard Rock Café, pa un hoben cu tabata hinca. Na yegada testigonan ta mustra polis un mucha homber benta riba vloer cu un hinca den su pecho banda robes parti ariba, a mira cu tur su T-shirt tabata na sanger. Polis a papia cu e ruman homber cu ta declara cu e homber A.Q a hinca su ruman homber J.F naci na Aruba 16 aña. Ambulance a bin na e sitio y a hibe poli pa tratamento. E caso ta den investigacion, y pronto polis lo pone man riba e sospechoso.

Diego Frankel di Asociacion di Seguro

Companianan di seguro no tin e infrastructura pa duna prestamo, pero por yuda si

UN di e partnernan cu Gobierno a invita p'e dialogo social, entre institutonan financiero y Gobierno diabierne ultimo, tabata Asociacion di Compania di Seguro, di cual Diego Frankel t'e Presidente.
El a duna di conoce cu companianan di seguro tin hopi fondo, pero te awor inversion a ser haci den compra di bononan di Gobierno, den WEB Aruba N.V., N.V. Elmar, y den compania di comunicacion. Pero tambe ta duna hypoteca y asina e companianan di seguro ta haya nan rendimento for di placa cu nan ta haya di mercado.

P.e. di e primanan di seguro di biba of di pensioen. Nan a haya un presentacion diabierne ultimo di e proyectonan cu Gobierno ta bezig cu nan, p.e. renobacion di Centro di Oranjestad, pa cual mester di mas fondo. Maske cu t'e banconan comercial a ser invita pa ta mas activo, companianan di seguro di nan banda ta mira con nan lo por yuda cu e fondonan necesario, segun Diego Frankel.

Esaki no ta ramo di negoshi di companianan di seguro, pa duna prestamo financiero, pero esey no kier men cu companianan di seguro por uni cu banconan comercial pa traha riba e area aki. Lo studia awor, con por pone proceso aki cana y yuda Aruba bay dilanti. Companianan di seguro di e fondonan necesario, pa tambe uni cu e banconan comercial, pa yuda e sector comercial, segun Diego Frankel.



Javier Wolter, Presidente di ABA

Si tin mas volumen di negoshi, interes por baha mucho mas ainda

JAVIER Wolter, den su calidad di Presidente di Asociacion di Banco di Aruba a splica cu e reunion cu Gobierno tabata kico banconan comercial por haci pa motiva inversion na Aruba. Motiva esnan cu kier lanta nan propio negoshi of yuda e empresarionan ya existente. Pero esaki ta demanda p'e personanan sa cua caminda pa encamina, y asina duna un spinning effect, con por bay inverti.

Tur hende por aserca un banco, pero no por yega man bashi, y banconan ta provee e guia necesario, y ta haci esaki den combinacion cu oficinanan di accountant, etc. Bin cu idea so, y bo no sa con ehecut'e, ta vision so e ta keda.
Segun Javier Wolter, tin hopi hende na Aruba, cu kier cuminsa cu nan propio negoshi y esaki sigur e banconan kier colabora den yuda, pa nos hendenan tin mas negoshi na Aruba.

Hopi comerciante actualmente ta warda pa wak kico ta bay sosode, p.e. cu modernisacion di centro di Oranjestad.
Gobierno ta bisa cu e interes di banconan comercial ta hopi halto, pero segun Javier Wolter, e interesnan ta bahando. Kizas tin hende kier mas reduccion, pero mester di mas volumen y esey por, si crea e negoshi.
Hopi biaha ta haci e mencion cu na Corsow e interes ta mas abao, compara cu Aruba. Pero na Corsow tin mas volumen di negoshi, segun Javier Wolter.



Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Por fin tin un gobierno cu a corda riba pariba di brug

HOPI promesanan a wordo haci den pasado cu lo bin desaroyo na San Nicolas pero el a keda solamente na promesa. a wordo priminti cu hotel Ritz Carlton lo bin pariba di brug pero ainda nos ta warda e hotel ey pa pariba di brug! Por fin nos tin un gobierno cu a corda cu pariba di brug tambe mester desaroyo pa e economia di pariba di brug por tin oportunidad pa trabao pa nos hendenan pariba di brug y tambe pa por tin comercio pa nos hendenan cu ta biba pariba di brug por haci su comprasnan pariba mes pa e no tin mester di bay te playa pa haci esakinan!

Nos gobierno nobo a dicidi cu e ta bay inverti den pariba di brug treciendo un inversion hopi grandi pa pariba di brug cu ta e Green Corridor! e inversion di Green Corridor lo ta uno grandi den nos infrastructura cu lo beneficia nos hendenan cu e facilidad pa yega su destino mas lihe y tambe por haci su deporte cu facilidad pasobra a lo largo di e ruta di e green corridor lo bay tin infrastructura pa ciclistanan por haci nan deporte y tambe lo bay duna atencion na nos naturalesa a lo largo di e ruta di e green corridor cu lo bay ta di nos aeropuerto te San Nicolas y na altura di Savaneta lo inverti den e dos camindanan a lo largo di lama bayendo Cura Cabay, Zeewijk te San Nicolas y tambe bandi panort cu ta Yaraweg pasando Rooi Kochi, Mabon y Brasil bay te cu Weg Fontein! A lo largo di e ruta lo bay tin desaroyo di deporte y naturalesa cu ta haci e infrastructura di pariba di brug bunita y cu mas funcion tambe pa e deportistanan! Nos ta contento di tende cu por fin gobierno y parlamento a pone presion pa e inversionistanan di e hotel pariba di brug por haci nan deposito pa nan por cuminsa construi e hotel pronto pariba di brug caminda ta bay tin desaroyo positivo den tur sentido pa nos hendenan pariba di brug caminda añanan ningun pero ningun inversion a wordo haci. Un proceso cu e gobierno anterior no por a logra for di aña 2006 awor e gobierno aki ta pone bira realidad! Un pariba di brug cu a wordo lubida pa añanan sin un inversion grandi cu por pone e economia di San Nicolas bek riba pia! awor cu esfuerso grandi di e gobierno nobo aki cu a logra Valero habri bek ta bay pone diferente inversionnan grandi bira realidad pa pariba di brug cuminsando cu e green corridor y tambe e hotel y golf course cu lo bin na San Nicolas y tambe sin lubida e inversion di nos gobierno den nos caya grandi y vecindario di San Nicolas! Por fin pariba di brug lo bay haya inversionnan cu lo bay yuda boost up e bida y economia di pariba di brug y nos cu ta biba pariba di brug ta hopi contento mes cu gobierno ta bay haci inversionnan grandi pariba di brug!

Awor banconan local mester por publica costonan real di interes y no gaña e consumidor mas

Di e forma aki e clientela por haci un comparacion mas mihor ora di haci prestamo

BANCONAN y otro entidadnan financiero awor ta autorisa pa publica solamente e interes efectivo of e interes real cu consumidornan mester paga ora di haci cualkier tipo di prestamo. Apesar cu for di 2003, Banco Central a asigna pa unicamente publica e tarifanan specifico aki, e sector bancario ta keda propaganda e asina yama "add-on" cu ta bin cu e tarifa di interes.

E forma di propaga interes, no ta real, y e consumidor ta cay den e trampa di e banconan, cu ta haci lo maximo pa haya cliente, pero no ta yuda e cliente de facto.

Banco Central a duna orientacionan nobo pa locual awor ta prohibi e uzo di otro tipo di interes (incluyendo e interes add-on) pa propaganda nan interes efectivo. Proposito di esaki ta p'e mercado di prestamo ta mas transparente, y pa consumidornan por comprende mihor e costo real di un hypotheek, prestamo di auto, prestamo personal of otro tipo di credito.

Ora cu banconan comercial ta haci nan publicacionan, no ta suficientemente cla cu hopi biaha e consumidor ta perde mas na interes di loke ta wordo anuncia.

Realmente e consumidor ta paga mas di loke e tarifa propaganda ta bisa, pasobra e mester paga interes riba interes tambe. (e asina yama "add-on").

Publicacion di e interes efectivo ta permiti p'e consumidor tene na cuenta kico su costonan real di interes ta.

Esaki ta specialmente importante p'e consumidornan por calcula nan gastonan mensual.

Banconan comercial tin e obligacion di comunica e interes efectivo, pasobra di otro manera lo ta dificil pa ciudadanonan tin aceso n'e costonan aki, pasobra e costonan aki ta varia dependiendo di e banco.

Den e orientacionan duna dor di Banco Central na banconan comercial, dicon pa calcula e interes efectivo, no ta indica cu banconan mester calcula tambe e costonan extra ora di calcula e costonan final.

Durante tratamento di presupuesto den Parlamento algun siman atras, fraccion di AVP a trece dilanti cu lo kier haya mas claridad over di e topico aki.

A establece cu e comision financiero cu na cuminsamento di juli lo reuni y debati riba e topico aki.

Segun Juan David Yrausquin, President di e comision financiero, lo por haci un diferencia si un banco inclui e interes efectivo n'e costo final y e otro no, haciendo asina cu e consumidor no lo por diferencia claramente e productonan di credito.

Segun Minister Dowers, encuanto suspension di dokter di KIA

Papelnan di dokter di KIA no ta na ordo

UN dokter Venezolano cu ta den servicio di Instituto Coreccional di Aruba (KIA), a haya prohibicion di sigi labora dor di Minister di Husticia y Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers. Segun Minister Dowers e dokter aki no ta acredita pa traha na Aruba den e opleiding cu e tin, y dor di esaki no ta permit'e pa traha mas na KIA.

Minister Dowers ta declara cu e dokter aki a wordo tuma den servicio dor di ex Minister di Husticia, Rudy Croes, y despues di su nombramento a bin diferente keho contra e dokter cu ta duna di compronde cu e no ta califica pa traha como dokter segun rekerimentonan di Aruba.

Despues di un bishita haci dor di e Minister na KIA, el a bin constata cu e dokter no tin documentonan cu ta acredite pa eherce na Aruba.

P'e motibo aki e mandatario a dicidi di termina e contract laboral cu e dokter tin pa traha na KIA.

Minister di Husticia no ta sinti'e responsabel p'e falta di acreditacion di e dokter, pero si e ta responsabel p'e situacion laboral segun ley di Aruba, y ta bisa cu su acreditacion como dokter ta algo cu ta concerniente n'e Minister di Salubridad Publico.

A cuestiona si Minister Dowers lo por tin algo personal contra e dokter, di cual el a bisa cu esaki no t'e caso, pero si e kier pa stranheronan laborando na Aruba tin nan papelnan na ordo, manera ley ta prescribi.

Riba e pregunta dicon lo para cu e cuido medico na KIA, e Minister a bisa cu lo mester tin continuidad riba e tereno aki y cu lo bin cu un solucion lo mas liher posible.



Mep: momento di berdad ta yega pa elimina brandstofclausule si of no?

OTRO tema sumamente importante cu lo wordo trata den Parlamento dialuna, ta e promesa di nos prome minister Mike Eman dia 3 di april ultimo, cu dentro di un anja Aruba lo ta liber di brandstofclausule.

Dos siman despues Mike de Meza a sali bisa cu no por elimina brandstofclausule, pues cu su prome Minister ta gaña. Pero Mike de Meza a bisa cu e por sconde den e prijs si, si ta esey ta locual e pueblo kier. Den Parlamento e pregunta a wordo hasi: ta elimina e brandstofclausule si of no? Cu otro palabra, ta ken ta gaña awor: Mike Eman of Mike de Meza?

Mirando e record di Mike Eman cu tanto gañamento, lo no ta nada straño si ta e ta ganja atrobe. Mike Eman a priminti di elimina BBO, Mike de Meza a bise cu No por. Mike Eman a priminti di baha placa di boekenfonds di Colegio Arubano, Artur Dowers a bisa cu no por. Mike Eman a priminti studiantenan laptop, Artur Dowers a bisa cu no por. Mike Eman a priminti cu lo libera Aruba di brandstofclausule, Mike de Meza a bisa cu no por! Aparte di esakinan, Mike Eman a priminti di hasi Aruba mas sigur, pero Aruba ta mas insigur cu nunca. Mike Eman a priminti cu lo aumenta poder di compra, pero poder di compra ta mas abou cu nunca. Mike Eman a priminti di combati pobresa, pero ela combati pobresa di comerciante so. Mike Eman a priminti asina tanto cos, pero e ta biaha y fiesta so.

Ta yega e momento cu e gobierno aki no por sigi ganja nos pueblo mas. AVP mester stop di priminti cosnan cu nan sa cu nan no por cumpli pasobra nos pueblo ta cansa caba di tanto mentira. No ta por nada miles di persona a grita Mike Eman yame pa Pinocho dia 14 di juni, ta pasobra tur hende a mira su berdadero cara caba.

Pelea entre famia na Pos Chiquito

Na Pos Chiquito a surgi un pelea entre famia, cu a bay for di man y a termina cu un dama cu heup kibra.



Aparentemente no tin control di number

Increible pa mira cu ainda tin auto ta core cu e plachi number di aña pasa. Aparentemente no tin ningun clase di control pa cual tur hende ta liber pa core manera nan kier.



Esaki t'e colmo

Chauffeur iresponsable a laga auto bandona na lock memey di caminda na Jaburibari. Kico a pasa e chauffeur, nos no sa



Accidente semi frontal riba caminda smal na Sero Preto

Diasabra merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na Sero Preto, Paradera. Na yegada di e patruya policial, a bin compronde cu e Toyota Yaris A-1978 y e Toyota Corolla A-9975 a dal semi frontal riba e caminda hopi smal eynan. E 2 damanan den e Yaris a resulta herida, mientras e ocupante tabata keha di dolor den pecho.

Na yegada di ambulance a atende y a transporta nan pa hospital. Ademas den e Yaris tambe tabatin dos mucha chikito di Casa Cuna, cu ta pasa weekend serca nan. Mirando cu e damanan a ser transporta pa hospital y e muchanan tabata yora masha hopi di susto. Un agente femenino a tuma encargo di e muchanan, consola nan y despues a hiba nan Casa Cuna.







Dr. Rudy Lampe den un gira como conferencista na diferente universidad

Dr. Lampe ta duna acesorio na Gobierno na Mexico



DIA 23 di juni ultimo dr. Lampe a duna un asina yama conferencia magistral den e Salon Latinoamericano na Quintana Roo, considera e Caribe Mexicano. Tabata un honor pa conta bao di e publico presente e Minister di Asuntonan Social di e Gobierno di Quintana Roo, lic. Angel Rivero, kende ta ex alumno di dr. Lampe tempo cu e tabata catedratico na Universidad di Quintana Roo. Na mesun momento dr. Lampe a sostene diferente reunion cu e rector di e Universidad di Quintana Roo (Dr. Pech) y cu e cuerpo academico como consehero di e proyecto pa organisa den e proximo añanan e Seminario Internacional del Caribe na Universidad di Quintana Roo.

Dr. Lampe tabata invitado special di e 'Intituto de Administracion Publica de Quintana Roo'. Esaki ta un asociacion civil dedica na formacion, estudio y publicacion pa loke ta e cuerpo di funcionarionan publico. Dr. Lampe a presenta, riba invitacion di e Instituto aki, un plan di formacion etico y anti-corupcion pa funcionarionan publico y den curso di un aña lo ehecuta parti di e proyecto aki. Dr. Lampe a keda encarga cu e proyecto di formacion di instructornan local den temanan di anti-corupcion y di integridad pa despues nan implementa esaki na e burocracia local. Dos programa di television a keda graba cu dr. Lampe pa e informa e pueblo Mexicano di su actividadnan.

Tambe dr. Lampe tabata invitado di e Minister di Cultura, lic. Cora Amalia Castilla Madrid (e potret ta mustra nan hunto). Den e calidad aki dr. Lampe ta dunando acesorio na e Gobierno di Quintana Roo pa loke ta e relacion cultural di e Caribe Mexicano cu e resto di Caribe. Dr. Lampe tabata fundado di e Proyecto di Estudionan di Caribe den e Estado aki. Dr. Lampe a sostene den e cuadro aki un reunion cu e Minister di Cultura hunto cu su cuerpo di asesornan pa discuti e plan di gobernacion di 5 aña cu dr. Lampe a skirbi riba invitacion di e Minister di Cultura. Mi a presenta esaki na e Gobierno di Quintana Roo y a acepta pa integra e plan di dr. Lampe den e plan global di e Gobierno y durante e proximo lunanan y añanan dr. Lampe lo sigui duna acesorio na e Gobierno di Quintana Roo.

Den e proximo simannan dr. Lampe lo ta na Europa, prome como invitado pa duna conferencia na e Vrije Universiteit di Amsterdam, y despues ta sigui pa Alemania unda dr. Lampe ta invitado pa participa na e asina yama Dianan di Estudionan Latinoamericano na Universidad di Mainz. Dr. Lampe a haci su doctorado na Vrije Universiteit di Amsterdam y despues posdoctorado na Universidad di Mainz, unda mi ta investigado externo asocia di e Facultad di Teologia. Tambe dr. Lampe lo probecha e instancia na Europa pa reuni cu abogado mr. Spong pa discuti cu su ekipo e siguiente pasonan den e caso di e asunto di inmunidad parlamentario. Manera ta conoci mi a caba di perde e caso di inmunidad parlamentario na Hoge Raad y mi ta evaluando hunto cu mi abogadonan pa sigui cu e caso na Corte Europeo.

Auto di DOPV envolvi den accidente





CHAUFFEUR cu no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di auto di DOPV.

Di acuerdo cu Banco Central

Banconan comercial cu ta sigui duna informacion eroneo pa cliente, por haya un boet maximo di 250 mil florin

DEN e condicionan nobo di Banco Central ta para cu banconan comercial cu no tene nan mes n'e prohibicion, lo por core cu gasto y boet cu un maximo di un 250 miyon florin. Esaki ta relaciona cu publicacion real di interes cu un cliente por wordo cobra, ora di hypotheek, haci prestamo pa auto, etc.
Banda di esaki tin mas indicacion p'asina haci e mercado di prestamo na Aruba hopi mas transparente p'e consumidor.
Asina banconan local ta wordo exigi pa publica nan condicionan di prestamo, particularmente e obligacion di sigura e consumidor di ta bon informa. Tambe ta bisa cu banconan mester baha e interes di un prestamo si esaki wordo paga prome cu e fecha palabra.
Si e interes efectivo ta valido solamente pa un tempo determina, e entidad financiero ta obliga di comunica esaki n'e consumidor.
Ademas awor entidadnan financiero no ta permiti pa haci publicacionan cu lo por pone e consumidor pensa of kere cu e ta sumamente liher y facil pa haci un prestamo. Tampoco ta permiti pa anuncia cu e condicionan di prestamo, no ta hunga un rol grandi of di menos importancia ora di haci un peticion, of cu por laga e cliente pensa cu tog e por haya un prestamo sin importa cu a rechasa un peticion di prestamo anterior.
Finalmente banconan no mag specifica den nan anuncionan beneficionan di impuesto di un prestamo.
Porcierto diabierne ultimo, Gobierno a reuni cu Asociacion di Banco di Aruba, AIB Aruba, cu companianan di seguro y tambe cu APFA, hacienda un apelacion na nan, pa ta mas activo pa yuda nos economia.

E entendidadnan financier di Aruba, ta ganando hopi placa, pero ta haci masha dificil pa yuda esnan cu tin mester cu prestamo contra di un interes mas abao.

Aruba Tourism Authority ta keda doño di 'Aruba' logo



SIMAN pasa por a nota un aviso den corant caminda cu ATA ta notifica cu e logo di 'Aruba' por wordo uza solamente pa ATA y e compania di diseño 'Graphi-x and Beyond'. Esaki a causa hopi confusion innecesario considerando cu un proceso di destaho publico a tuma luga, unda cu a duna oportunidad na tur compania pa por participa na e proceso aki. Sinembargo kier a informa cu ATA ta esun cu ta keda doño di e logo/marca Aruba.

Aña pasa a introduci un logo nobo pa Aruba cu e obhetivo pa reemplasa e logo cu tawata wordo uza anteriormente local y internacionalmente y asina duna un imagen nobo y fresco na e marca 'Aruba'. Den cuadro di esaki hopi producto, cu ta wordo uza na diferente ocasion/pa diferente proposito, mester a of ta wordo reproduci cu e logo nobo di Aruba, reemplasando asina e logo bieu. Considerando cu ATA mester genera cierto parti di su fondonan rekeri (conforme legislacion y acuerdonan como parti di e transformacion pa un entidad independiente) y debi cu ATA no ta un compania cu tin e experticio ni ekipo specifico pa cu produccion di productonan cu e logo di Aruba den cas – y no kier a adkiri esaki mirando cu no ta responsabel pa haci esaki djis pa produci productonan –, gerencia conhuntamente cu Ministerio di Turismo y Transporte a dicidi aña pasa pa inicia un proceso di destaho publico, brindando e oportunidad na companianan externo pa haci esaki pa ATA y informando e comunidad general tocante e proceso rond di uzo di e marca di Aruba

E proceso di destaho publico
Pa e motibo menciona previamente, aña pasa a saca dos diferente aviso den corant na unda cu a pidi cualkier compania cu e experticio adecua pa entrega un oferta cu nan servicio. Despues cu e aviso aki a sali dos biaha den nos corantnan local y mirando cu e ultimo dia pa entrega oferta tawata yegando y no tabata tin mucho interes, ATA a extende e fecha di entrega pa 17 di November 2010.

Varios compania a forma parti di e destaho, y aki a keda dicidi pa e compania cu e miho oferta y condicionnan, esaki a base di criterianan predifini y conforme cu e decision di e personanan encarga cu e evaluacion di e ofertanan, incluyendo esnan envolvi di parti di oficina di Turismo y tambe "The Partners" cual ta e compania cu tawata encarga cu e desaroyo di e "branding" di Aruba . For di e proceso aki "Graphi-x and Beyond" a ofrece e oferta mas atractivo. E acuerdo ta den un forma di "licensing" unda cu e compania ta paga un "licensing fee" y un comision pa tur e bentanan na ATA y e acuerdo ta solamente pa distribucion local. Naturalmente, e compania tambe mester mantene su mes na normanan di calidad pa cu e productonan cu lo ser ofreci. E compania mester cumpli cu normanan y exigencianan den liña cu e marca "Aruba", cu Aruba Tourism Authority ta mercadea. ATA lo keda estrechamente envolvi den aprobacion di diseñonan, calidad di productonan. Ademas, e intencion ta pa envolve mas companianan local. Esaki actualmente ta den proceso finalisando e proceso pa 'licensing di merchandising' di Aruba Tourism Authority.

Pa loke ta e distribucion di productonan cu e logo nobo di Aruba den exterior, pa productonan pa ATA su propio uzo y pa permisonan no-comercial, ATA ta mantene e derecho di esaki como doño oficial di e marca of logo nobo di Aruba.

Proteccion di Logo
Aruba Tourism Authority ta e compania cu ta doño di e logo/marca di Aruba cu ta registra na Oficina di Propiedad Intelectual bou di registro number 28839. No ta permiti pa bende ningun producto cu e logo di Aruba sin obtene e permiso necesario di e doño di e marca.

Mester tene na cuenta cu benta di producto cu e logo/marca di Aruba sin permiso por tin su consecuencianan legal manera cu esaki ta stipula den ley bou di "Merkenverordening" (AB 1988, No. GT 46). ATA kier informa cu lo tin control pa evita cu benta ilegal ta tuma luga.

E aviso cu ATA a pone den corantnan ta parti di e proceso unda cu mester informa e comunidad di e cambio aki den e manera cu lo maneha e logo di Aruba. Esaki tabata necesario ya cu den pasado cu logonan anterior tabata tin hopi caso cu e logo tabata ser uza den un forma incorecto. ATA a tuma nota di e hecho cu esaki a cuminsa sosode tambe cu e logo nobo. Pa e logo no ser mal representa y pa proteha e interes di ATA y di su socionan, pasonan menciona aki riba ta forma parti di e proceso di 'branding' di Aruba y su logo, un 'branding' cual ta hayando un bon aceptacion internacional segun estudionan haci

Pa mas informacion referente e proceso aki, por tuma contacto libremente cu Sr. Mario Arends na Aruba Tourism Authority, (297) 582-3777.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Green corridor lo ta e inversion di mas grandi cu pariba di brug a yega di hayaa

NOS cu ta biba pariba di brug a cuminsa bira hasta negativo ultimo añanan cu nos a tende promesanan pa pariba di brug y cu nunca a bira realidad! awor gobierno apenas 1 aña y 8 luna sinta ta bay haci inversion di mas grandi cu pariba di brug a yega di haya den historia di nos pais cu ya ta existiendo pa 25 aña! "Green Corridor"cu ta e inversion di e vierbaansweg cu ta cuminsa for di nos aeropuerto Reina Beatrix bayendo te San Nicolas partiendo na Savaneta den e adernan cu ta e caminda cu ta core banda di nos lama na Savaneta bay te Cura Cabai pasa Zeewijk te San Nicolas y tambe e otro ader cu ta e caminda na Savaneta panort cu ta Yaraweg bayendo te Sero Alejandro, Rooi Kochi, Mabon, Brazil y bay te Weg Fontein na San Nicolas.

e Green Corridor lo bay bira un infrastructura completo caminda lo bay inverti den e caminda tambe un fietspad y tambe naturalesa. un combinacion di tur cos cu lo haci uno special y grandi unda nos hendenan lo por bay haci uzo di esaki sea pa cana of core bicicleta y disfruta di nos naturalesa!

Nos ta contento cu e gobierno aki a mira e necesidad pa inverti den pariba di brug ya cu e parti pariba di Aruba a wordo lubida pa hopi aña! inversionnan mester wordo haci pa un gobierno pa e motiva y incentiva nos hendenan pa tambe inverti den nos pais! gobierno ta e prome yama pa mustra ehempel y esaki ta loke e gobierno aki ta haciendo! Pronto nos lo mira inversion tambe den caya grandi y vecindario na San Nicolas mustrando asina ehempel pa asina nos hendenan y comerciante por haya confiansa atrobe den comercio na San Nicolas. cu e desaroyonan positivo aki lo mira cambionan grandi pariba di brug caminda nos hendenan cu ta biba e parti pariba di Aruba por recobra confiansa den nos gobierno nobo aki cu si ta bay duna e parti di Aruba aki cu a wordo lubida pa hopi aña!



MEP den Parlamento cu diferente sugerencia pa baha gasto halto di awa y coriente

TEMPO cu partido AVP tawata den campaña, nan a priminti cu asina cu nan drenta gobierno nan lo baha costo di awa y coriente. Locual nos a mira despues ta aumentonan nunca antes bisto di prijs di awa y coriente. No solamente debi na desaroyonan internacional di prijs di fuel, sino tambe debi na malgastamento di placa den Elmar, WEB y Utilities. Ta danki na e proyectonan cu MEP a laga cla, e prijs di awa y coriente no a subi hopi mas, pasobra sino, na man di e gobierno aki, cu malgastamento di placa den companianan di utilidad, nos pueblo lo ta pagando mucho mas na awa y coriente.

Gobierno a cuminsa cu nombra mas hende den Utilities, redoblando asina e management fee cu Elmar y WEB mester paga Utilities. Anto djis pa hinca nan campañadornan politico. Y ken mester paga pa e fiesta aki di friends and family? Nos pueblo.

Despues gobierno a nombra su activista como secretaria na Elmar ganando mas di 10 mil florin pa luna. Y esey no tawata tur, pasobra gobierno mester a regala un gran amigo un contrato gordo gordo na propaganda y mercadeo pa Elmar, net awor cu cos ta asina dificil. Y pa completa obra, nan mester a nombra otro campañado di nan den e mesun Elmar pa mercadeo tambe, cu salario tambe di riba 10 mil florin. Y ken mester paga pa e abuso aki? Nos pueblo. Y pa colmo, a keda publica den medionan di comunicacion cu Elmar a paga pa periodistanan biaha cu gobierno pa exterior, algo cu no tin nada di haber cu Elmar mes, y cu lo a paga tambe pa remodela e sala di prensa na Bestuurskantoor. Y ken mester paga pa e abuso aki? Nos pueblo. Si gobierno cuminsa cu para e abusonan aki so caba nos pueblo lo sinti un alivio grandi.

Otro tema sumamente importante ta e promesa di nos prome minister Mike Eman dia 3 di april ultimo, cu dentro di un aña Aruba lo ta libera di brandstofclausule. Dos siman despues Mike de Meza a sali bisa cu no por elimina brandstofclausule, pero por sconde den e prijs si. Ta yega e momento cu e gobierno aki no por sigi gaña nos pueblo mas. AVP mester stop di priminti cosnan cu nan sa nan no por cumpli pasobra nos pueblo ta cansa caba di tanto mentira. No ta por nada miles di persona a grita Mike Eman yame pa Pinocho dia 14 di juni, ta pasobra tur hende a mira su berdadero cara caba.

Nos ta invita henter nos pueblo pa sigi e reunionnan aki di Parlamento, dialuna cuminsando 11 or di mainta.

Accion Nacional Arubano a expulsa John de Haseth for di e organisacion

DIASABRA ultimo, tabatin un reunion den oranan di atardi na TOP 95 di parti di Accion Nacional Arubano (ANA), unda mester a prepara p'e proximo accion pa cual a pidi permiso pa tuma lugar diabierne awor. Loke a sorprende tur hende ta cu decision a cay riba recomendacion di mayoria cu nan no tin confianza mas den un di e actornan tras di e accion aki, cu ta John de Haseth.

Motibo, di acuerdo cu e victima, John de Haseth no a duna acto di presencia n'e manifestacion. Y e no tabatin argumento pa motibo di su ausencia. Fuera di esey, tin demasiado critica contra di John de Haseth, y manera a ser bisa, e debe un cantidad di hende.

Como su defensa, John de Haseth a menciona nomber di varios persona conoci den comunidad, kendenan lo a conseh'e p'e no bay e manifestacion. Pero a resulta cu John de Haseth ta papiando un cantidad di mentira. Nos lo tende mas di e expulsion aki, cu a tuma lugar diasabra ultimo, unda den mesun rosea a ser bisa, dicon no a explusa tambe Edmond Croes, kende manera a ser bisa: "No ta un zuivere koffie".

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ta comprende Gobierno no kier comprende of ta kico?

DEN varios edición di corant (especialmente AWEMianta) mi a yega di advertí cu tanto pa cualkier tipo di negoshi of Gobierno mes pa tin un mihor guia riba e proceso di información cu ta drenta of sali.

Ta di suma importancia pa por tin datonan den un database bon hinca den otro cu un sistema computarisá (automatisá electronicamente pa un profesional cu hopi expertisio) cu di e manera aki información valioso ta obtenibel tur momento pa un C.E.O. (Chief Executive Officer), cu t'e autoridad responsabel p'e bon maneho di cualkier entidad, sea di Gobierno of privá.

No tin di warda te ora cu e baca hoga pa cuminsa tuma medida pa solucioná cualkier iregularidad(nan) cu por sosode den fluho di datonan, sea "querer" of NO "querer". Esaki lo t'e ultimo biaha cu lo mi trata di habri wowo di e CEOnan, sino cualkier dia lo bolbe sosode manera tur hende sabi cu a pasa na ARUBUS.

Shonnan, un bon sistema automatisá ta bati alarma n'e momento cu algo negativo, sea un fout of a "proposito" datonan eroneo worde introducí den e sistema.

Hamas den un sistema bon implentá lo permiti datonan extravagante drenta den e sistema sin bati alarma inmediatamento na gerencia! No lubida cu mi ta referi na tur tipo di entidad, pasobra no lubida cu Gobierno tambe mester worde manehá como un negoshi cu pueblo di Aruba ta su doño.

Basta di bla bla bla y scucha for di esnan cu sa pa bo tambe siña. Ey gañamento (refiriendo n'e Gobierno anterior) a yega na su fin!

En bes di paga coórdinadornan un cantidad di placa cu no tin, anto ta mihor pa cada area di maneho ministerial tin su asina yamá C.E.O., pero profesional cu hopi conocemento, anto Arubiano!

P'esnan cu no a comprende locual mi a visualizá riba lo ta mihor pa nan busca otro trabao! Zapatero con su zapato!

P.S. Por fabor no busca un Macamba pa haci esaki, ta Merca a crea computer! Un Arubiano Analista cu experencia Americano por haci un tremendo trabao.

Last but not least, mi a traha na Venezuela pa mas of menos 15 aña y aya (Venezuela) semper mi a scucha Venezuela para los Venezolano!

Mi tabata y ta totalmente di acuerdo cu esaki. Nunca mi a entremetê den nan politica. Pa nan por a laga mi bay mi a train mi secretaria (un persona hopi inteligente) pa mas of menos un aña, anto na momento cu mi a propone gerencia di e compania cu lo mi regresa mi país, nan a preocupá masha hopi, anto mi a bisa nan cu ANA ZARA por haci mi trabao tranklilamente, además di esey mi a bisa nan cu asina cu mi yega Aruba y mi haya un telefon lo mi informa nan mes ora por sea caso, locual mi a haci tambe.

Ta solamente un biaha so ANA ZARA a yama mi y el a puntra mi (despues di un bon splicación) si mi ta aproba su procedura. Y naturalmente cu e tabata sabi kico e ta haci.

Francisco Solognier (mihor conocí como Pancho)

Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser a tuma un decision historico

Hospital lo tin mas espacio pa brinda mas cuido y servicio na pashentnan

Despues di hopi aña porfin lo amplia Hospital





"MI vision ta pa pashentnan por gosa di mas servicio, di miho cuido y pa e personal di Hospital tin mas espacio pa por brinda esaki", asina Dr. Richard Visser a duna di conoce na momento di anuncia e acuerdo cu lo firma dialuna cu SOGA. E minister encarga cu maneho di Salubridad Publico y Deporte ta consciente cu comunidad ta demanda mas cuido, ta conta riba mas servicio y cu mas facilidad na Hospital.

E asunto aki di ampliacion di nos Hospital ta data for di hopi aña caba y no obstante hopi reunion, investigacion y negociacion, toch nunca Gobierno anterior no a logra finalisa e proyecto. Minister Dr. Richard Visser a pone schouder bou di e proyecto, a adapta e plannan y a inclui su vision y maneho aden pa awo nos ta asina leu cu ta cla pa formalisa e plannan pa yega na financiamento, renobacion y ampliacion di e infrastructura existente. Esaki lo no por tabata posibel sin e insistencia y determinacion di Minister Dr. Richard Visser, kende a tuma un decision historico pa amplia nos Hospital cu un hala mas na beneficio di nos pueblo y e generacionnan cu ta bin.

Dialuna awo Gobierno lo firma un MOU, un acuerdo di principio, cu Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) pa mira con nan por keda encarga cu e financiamento, construccion y mantencion di e proyecto di ampliacion di Dr. Horacio Oduber Hospital, proyecta na mas di 150 miyon florin. Di acuerdo cu e plannan riba mesa awo, Hospital lo haya mas espacio pa brinda mas y miho servicio na pashentnan.

Ta obvio cu crecemento di nos poblacion, e cantidad di pashentnan cu nos unico Hospital ta mira anualmente tambe a bay ta aumentando. Pero e facilidadnan no a crece durante e añanan, poniendo un presion enorme riba e poco espacio cu e personal tin disponibel pa por brinda servicio na pashentnan. Minister Dr. Richard Visser a revisa e plannan riba mesa y a pone masha enfasis riba e parti di Spoed Eisende Hulp, conoci den comunidad como "Poli". Ey ta caminda mayoria pashent ta yega diariamente pa ricibi atencion medico y hopi bes tin critica riba e tardansa pa ricibi atencion medico, riba e poco facilidadnan cu tin y riba e nivel di cuido. Ta bon pa menciona cu na luna di januari ultimo a manda un carta pa directiva di Hospital, den cual Gobierno ta pidi nan atencion pa e nivel di cuido y servicio cu ta brindando na Spoed Eidende Hulp. Minister Dr. Richard Visser ta convenci cu e hunta di directiva y e hunta di supervision mester percura pa cuminsa cu un trayecto urgente pa mehora e servicio eynan, unda cu mas pueblo ta reclama. "Mi vision ta pa por pone mas atencion na SEH pa nos por sigura cu pashentnan ta yega den bon man na momento cu mas nan tin mester di dje", segun Minister Dr. Richard Visser. E mandatario ta convenci cu e ampliacion di e infrastructura na Hospital lo brinda mas oportunidad pa yuda mas pashent na mes momento.

Dentro di poco Minister di Salubridad Publico y Deporte lo anuncia su plannan concreto tambe na IMSAN, den cual lo halsa e nivel di cuido, servicio y di posibilidadnan pa e pueblo di San Nicolas y pariba di brug. Aki ta pensando den yega na acuerdo cu un hospital mundialmente renombra, cu no solamente lo percura pa halsa e nivel di cuido di Aruba, pero tambe lo sa di atrae turismo medico pa nos isla.

Den su vision, Minister Dr. Richard Visser ta boga pa pashentnan ta central den maneho di Hospital, cu nan por conta cu un nivel di cuido y servicio mucho mas halto.

No a duna preferencia, ta causa di e accidente

N'e cruzada banda di Elmar na Hato, chauffeur no a duna preferencia y a ocasiona un accidente. E daño ta considerable.







Burachi y na soño tras di stuur



Chauffeur basta cansa, aparentemente bon burachi a pega soño tras di stuur banda di Maria College. Polis a bin haye para memey di caminda.

Dos auto kima internacionalmente na Boroncana

Asistencia di polis a wordo pidi diasabra madruga 5.08, na un cas na Boroncana, pa dos auto tabata na candela. Na yegada polis a topa cu brandweer caba na e sitio, pagando e candela. Ta trata di un Nissan Stansa color cora A-38173 y un pickup Shinishi A-9648 tur dos e autonan a haya daño paden y pafo. Polis a papia cu e homber B.M. naci na Filipina di 51 aña y S.J. cu ta declara cu su mama a lanta 4'or di madruga y a haya e dos autonan na candela. E ta bisa cu e antisocialnan a pusha un di e autonan pone banda di e otro, pa kimanan hunto. S.J. ta bisa polis cu e ta tata di e mucha homber cu nan a hinca na Hard Rock Café.



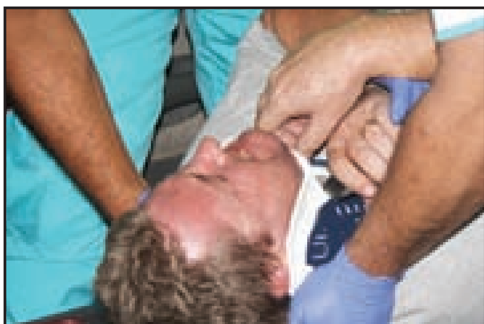




Accidente semi-frontal cu hende herida n'e birada di Santa Cruz

Diasabra madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida n'e birada na Santa Cruz. Na yegada di e patruya a bin componde cu e pick-up Nissan blanco bayendo nort y e Suzuki Baleno bayendo zuid, nan a dal casi frontal den otro. Na yegada di ambulance nan a atende ambos chauffeur y a transporta nan pa hospital.







Pegador di tegel trahando a purba pone fin na su bida

Diadomingo mainta a drenta informe di cu un persona lo a purba pone fin na su bida horcando su mes, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin componde cu un hende trahando den renobacion di e cambernan di hotel y na dado momento el a pasa man pa un kleechi di cama mare na su nek y na e hero di balcon di e di 2 piso y a bula for di e balcon. Ta un dama turista a wak e y a core bay yude mientras el a grita. E dama a wanta cu forsa e pianan di e suicida pa asina e tin menos tension, ora hendenan a tende e grito nan tambe a sali bay yuda e foreman cu tambe tabata t'ey a corta e kleechi y cu ayudo di mas hende a bahe abao. Un dokter turista cu tabata cerca a inicia cu e prome auxilionan y a logra rescate aunke ainda e tabata tin dificultad pa hala rosea y tabata tembla. Na yegada di ambulance nan a tume over y a transporte cu urgencia pa hospital.







Pickup no ta duna preferencia y ta alcansa auto di famia

Diasabra anochi na Savaneta un pickup ta alcansa un auto di famia net den su banda ora cu e pickup biniendo ariba na e final di e caminda no ta ripara cu e caminda a caba. Esaki a pusha e auto di famia den mondi, tres persona a resulta herida. Ambulance a presenta na e sitio pa transporta nan pa hospital.



WKF Karate Kumite y referee seminario cu Sensei W. Millerson y F. Fraites





RIBA diabierna 17 juni 2011, Aruba Karate Bond (AKB) a haya bishita for di hermana isla Corsou, di dos persona masha conoci den e mundo di Karate local y internacional. Ta trata aki di señores nan sensei William W. Millerson (7 dan) Presidente di Panamerican Karate Federation (PKF) y Vice Presidente World Karate Federation (WKF) y sensei F. Fraites WKF/PKF referee A y miembro di Referee Council, kende nan a wordo ricibi na airport pa e miembronan di directiva di Aruba Karate Bond.

Nan schedule tabata hopi intensivo y ya pa 19.00 sensei Millerson a tene un seminario di dos ora y mei di WKF kumite na Dojo Materano (Colegio Conrado Coronel), cual tabata un exito rotundo ya cu e alumno nan a haya bastante practica.

E diasabra siguiente, parti mainta, a tene un seminario WKF referee I y traimerdia un opa referee II, cual seminarionan a wordo duna pa Sr. F. Fraites, i esaki nan tambe tabata un exito rotundo.

Pa clausura e actividad nan aki e directiva di Aruba Karate Bond consistiendo di señoresnan Roberto Pablo (Presidente), Paul Langerak (Secretario), Roony Boyé (Tesorero) y Sr. Francis Limonier, un representante di ASU den persona di Sr. Gerry Franca y Sr. William Millerson representante di WKF/PKF a reuni y brainstorm den e meeting-room di Hotel Talk of the Town. Lamentablemente minister Visser, pa motibonan imprevisto, no por tabata presente.

A keda palabra, mirando e exito di e seminarionan, cu lo bini cu un ripiticion di esakinan en aña aki ainda. Diadomingo mainta 09.00 na airport, directiva di AKB a tuma despedida di sensei Millerson y sensei Freites, mirando atras riba un fin di siman hopi fructifero. Pa mas informacion tuma contact cu Roberto Pablo, Presidente di AKB (cel : 5922682)

Motociclista a accidenta riba 2 auto na Cayenastraat







DIAHUEBS atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Cayenastraat na San Nicolas, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a compronde cu aki ta trata di un accidente entre un scrambler y 2 auto. Segun nos a compronde for di esnan na e sitio e motociclista no a logra para na tempo y el a bay dal riba e auto cu no a dune preferencia. Na yegada di ambulance nan a atende e motociclista y a transporte pa hospital.

E competencia di B the Next Blizz Star ta den full swing!

Pronto Aruba lo conoce un talento radial nobo!

BLIZZ 101.7fm ta en busca di talentonan nobo por medio di e competencia B The Next Blizz Star. Despues cu nos a ricibi inscripcion di 23 aspirante pa tin nan propio Radioshow, e grupo a pasa dor di e prome seleccion. Mester bisa cu e hobennan ta hopi entusiasma y a mustra di tin talentonan prometedor. Durante e prome seleccion e hobennan mester a grabanan propio comercial spot pa asina wak con nan bos ta resona na radio. Di e grupo di 23 hoben, 15 a pasa pa e di dos seleccion. E di dos seleccion ta encera cu e participantenan mester presenta nan mesun programa radial. Dialuna 27 di juni ta tira lot pa asina de termina e secuencia den cual e hobennan lo participa. Cada dia dos participante lo prepara un programa y presenta esaki en bibo ya di e forma akinan lo por experiencia kico ta pa tin nan mes un programa na radio. Tur hende lo por scucha e hobennan aki cuminsando diamars 6-8pm.

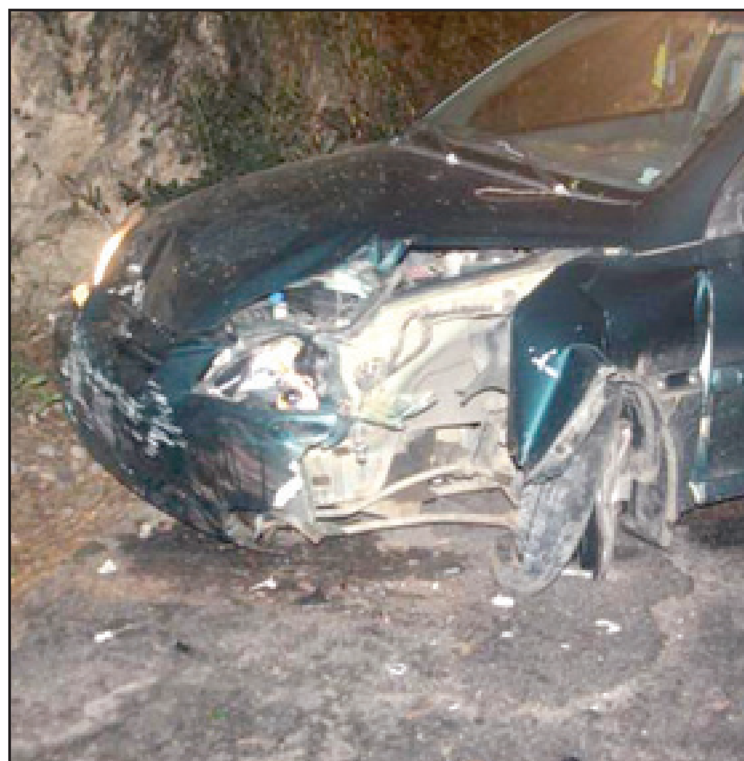
E hobennan cu ta bay presentanan propio show ta:

01. Charles Joseph Regaña Latham
02. Henry Bryson
03. Ryan Sawh
04. Faustino Richardson
05. Jarrick Patrick Steven Farro
    Rigel Harms
06. JhaddyVanesa Alvarez
07. Eleen Gillian Rasmijn
08.Joswino Jansen
09. Michel Almary
10. Darlene van derBiezen
11. Jeff Pascal Bazelais
12. Bryan Croes
    Kenrich Tromp
13. Charles Horald Junior Rafeni
14. Maureen Spier
15. Francis Tromp

Kedapendiente pa e desaroyo di nos talentonan hoben den B The Next Blizz Star! Esun cu gana lo tin pa un aña largo tur dia su propio programa radial na Blizz 101.7fm. Blizz Fm ta gradici su main sponsor Tiara Air pa a depositanan confiansa den B The Next Blizz Star!



Auto di direccion contrario den Franse Pas a pone chauffeur desvia



DIAHUEBS madruga a drenta informe di un accidente na Franse Pas, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu un chauffeur bayendo zuid un dado momento desvia pa un auto di direccion contrario y a perde control bay dal riba un mata. Aunke e auto a ricibi bastante daño e chauffeur como ocupante a sali illeso debi na cu nan tabata tin nan seatbelts bisti.

SV Dakota Lifida Menor a ricibi un invitacion pa un Torneo Internacional di Futbol

SV Dakota Lifida Menor a ricibi un invitacion di club di futbol Atletiko Tera Cora Bonaire (A.T.C.) pa un Torneo Internacional di Futbol. E Torneo Internacional aki tin como meta; Promove futbol na e isla di Bonaire; Stimula hoben nan na Bonaire pa participa den e deporte di futbol

Isla Bonaire a scoge pa invita un ekipo di Aruba pa yuda nan cu nan proyecto prestigioso aki. Esaki lo ta prome biaha cu un Torneo Internacional di e division aki (edad 14 -15 aña) lo wordo organisa na Bonaire.

Dakota Menor a ricibi a invitacion aki como cu Dakota Menor t'e ekipo cu ta actualmente invicto na Aruba y alabes prome luga riba e standings di Campeonato 2010-2011. E Torneo Internacional aki ta wordo organisa pa A.T.C. conhuntamente cu F.F.B.(Federacion Futbol Boneriano) .Fecha di e Torneo aki lo ta: 28 di juli – 1 di augustus 2011.Tur wega lo tuma luga den Stadion Kralendijk na Bonaire.

SV Dakota Lifida Menor lo ta representando L.I.F.I.D.A. y Aruba den e Torneo aki.



Como cu Dakota Lifida Menor lo ta representando LIFIDA y Aruba, nan a dicidi di reforsa nos ekipo cu tres hungado di otro ekipo. Nos lo ta biahando cu 23 hungado y 7 dirigente,un total di 30 persona.

Siguientemente ta publica e nomber di e delegacion di Dakota Menor cu lo biaha:

Michael Quant, Alafaron Felipie, Hubert de los Santos, Nickenson Paul, Jimmy Valderama, Israel Jesus Watanabe, Benedicto van der Biezen, Jamemar James, Garrick Dowers, John Leo, Owen van der Wijne, Ashton Charles, Agmyr Arends, Ashnar Quandt, Randell Gross, Johnson Rincon, Malik Heyliger, Avner Torres, Cristian Rojas, Christopher Leo, Franklin Ortiz(refuerso di Nacional), Gerald Moretta(refuerso di Britannia), Junior Arismendi(refuerso di Washington), Lider di Menor: Mercedes "Mechi" Tromp, Dirigente Dakota, Lifida:Thalysia Hessen, Entrenador: Franklin Priest, Ass. entrenador: Elvis Arends, Entrenador fysico:Richard Vermeulen, Masajista: Tine, Materiaal beheerder: Marvick Charles.

Delegacion di Dakota MENOR por completo a tene varios actividad pa recauda fondo pa realisa e biahe aki. Entre otro 2 benta di rifa y un Koffiemorgen. Pero mirando e corto tempo cu ta resta nos nos kier a haci un suplica na nos comerciante nan pa por fabor yuda y contribui p'asina nos muchanan por realisa e biahe aki. Un Bario...Un Team...Dakota Uni Tur Dia!!!

Fotografia no ta un momento cu bo ta mustra, e ta un storia cu bo ta comparti

Art Rules Aruba 2011 di 11 di juli pa 31 di juli!

BO tin un pasion pa fotografia, un interes den potretnan of simplemente ta gusta saca potret? E ora ey, Art Rules Aruba ta buscando bo!!! Introduciendo e tayernan di Fotografia di Art Rules Aruba cu e maestronan internacional Allijan Moehamad di Amsterdam y Eyman Osman di Londres.
Un potret ta bal mil palabra! Con hopi biaha bo a scucha un persona bisa esaki?

E tayer di fotografia di Art Rules Aruba lo siña studiantenan con esaki ta bin hunto. For di siña con pa dirigi un photo shoot, p'e creacion di fotografia di documentario y lesnan tocante loke ta necesario pa produci e miho potret di famia, e tayer di Fotografia di Art Rules Aruba lo ofrece tur cos.
Presenta pa fotografo profesional Allijan Moehamad, kende ta procedente di Amsterdam y ta biba segun e lema: "No lubida di wak prome cu bo saca potret, y nunca bo lo perde bo mes."

Allijan a gradua for di e Fotografie Academie na Den Haag y a traha pa marcanan incluyendo Evisu, Blueblood, Denham, Mexx, K-Swiss, djis pa nombra algun. Trahando mayoria di tempo como un fotografo di moda, Allijan por expresa su interes personal den fotografia door di saca hopi potret artistico.
Trahando cu Allijan y procedente di Londres ta Eyman Osman. Aunke cu e tin un amor y pasion serio pa fotografia, Eyman a completa un PhD den e area di gene therapy. Naci originalmente na Sudan, unda ciencia y medicina ta temanan central den educacion, tabata natural cu el a sigui un carera den ciencia y investigacion medico.

Haciendo esaki el a logra un variedad grandi di habilidadnan, cual a permiti Eyman pa sigui su pasion pa fotografia door di comparti su experiencianan door di e lens. Eyman recientemente a regresa for di Ethiopia unda el a traha como un boluntario na un orfanato, sacando potret di su aventuranan cu e camara; creando un documentario di su trabou y experiencianan.

CON PA APLICA?
Despues di a acepta mas di 190 studiante caba den e programa, Art Rules Aruba ainda tin algun luga disponibel pa cualkier persona entre e edad di 13-25. Si bo kier experiencia e oportunidad increibel aki y traha cu Allijan y Eyman, registra awo dor di bishita www.artrulesaruba.com y click riba e formulario di aplicacion.
Otro tayernan ofreci ta Pelicula, Baile, DJ, Teatro, Rap & Poesia, Diseño di Moda, Pintamento y e proyecto bonus, esta e Mural di 25 Aña di nos Status Aparte.

E unico cos cu bo tin cu haci ta skirbi un tremendo carta di motivacion ora bo aplica! E deadline di aplicacion ta dia 1 di juli! Asina ta, wak bo haci liher!





B&P/ Interface Aruba a presenta Curso Ley di Labor den Practica na Aruba

RECIENTEMENTE B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a haci entrega di certificado na 8 cursistanan cu a participa na e curso "Ley di Labor den Practica na Aruba". E curso aki a wordo desaroya specialmente pa duna mas splicacion riba e tereno di ley di labor y con esaki ta funciona den practica. E curso tabata tin un duracion di 18 ora, reparti den 6 siman. Un bon conocemento di e ley di labor ta di suma importancia ora cu bo ta doño di un empresa of tin un funcion den e departamento di Human Resources of como Manager di un compania. Tanto pa e compania y tambe pa e empleado nan no sali perhudica ta importante pa tin un bon conocemento di e ley di labor. Ta importante pa sa kico bo mester tene cuenta cu ne na momento di entre otro retiro di empleado. E docente encarga cu e curso aki ta un di nos expertonan local riba e tereno aki, señor Enrique (Tito) de Cuba. E participantenan di e curso di Ley di Labor cu a ricibi certificado ta. Giovanni Boekhoudt (no ta riba e foto), Johrainne Laclé, Liliana Kock-Amaya, Lilian Irausquin, Marianita Greaux, Ellen Leo-Tromp, Ivan Tromp y Soraya Tromp. E Photo ta ilustra: docente Tito de Cuba, cu algun di e participantenan. Un palabra di felicitacion ta bay na tur e cursista nan cu a termina e curso aki cu exito.



Noord Taekwondo Center bou guia di Grand Master Chaco Jose Cornelio ta cla cu nan team di 7 atleta pa e Ultimate Taekwondo Cup

BRAZIL Taekwondo Stichting ta organisando e Ultimate Taekwondo Cup y a keda sorprendi

di por a haya e prome lista di oro for di Grand Master Chaco Jose Cornelio cu a forma su

team pa e Ultimate Taekwondo Cup cu ta tuma luga dia 9 di Juli na Joe Laveist Sport Park.

E aña aki ta parce cu niun scol no kier keda afo di e campeonato aki y ta preparando nan

atletanan pa e segundo clasificacion pa e Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup.

Dia 6 di juli ta bay tin e registracion na Tropicana Aruban Resort na unda cu tur e atletanan ta bay pisa, paga y registra. Noord Taekwondo Center no ta basila y ya caba ta premira nan victoria na e evento aki. Den e lista di Noord Taekwondo Center tin e siguiente atletanan: Jonathan Baez, Sara Chirino, Christian Kock, Frank Croes, Lody Versendaal, Zane Tromp Celiani Giel y Pieter Daño. Sara Chirino ta un di e atletanan cu ta ariba e lista pa bringa pa e best team.

Sara Chirino a caba di sali best female fighter den e campeonato organisa pa Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center. E hobencita aki ta un di e futuro atletanan di Noord Taekwondo Center pa representa Aruba den futuro cercano si e sigui e caminda aki. Sara Chirino a bira Talk Of The Town caba den e comunidad di Aruba.

E hobencita aki tin su back kicknan na ordo di dia. Ariba e potret por mira Sara Chirino den accion cu su back kick den e campeonato recien di Master Eric Barry. Dia 9 di juli Aruba ta bay ta testigo di Sara Chirino un biaha mas den Joe Laveist Sport Park.





Big League rumbo pa Puerto Rico



SELECCION di Big League Aruba edad 17 - 18 a sali Diabierna merdia rumbo pa Puerto Rico pa representa Aruba den e Serie Latino Americano Big League-2011 cu lo cuminsa Diasabra 25 di Juni pa 7'or pm y lo termina dia 2 di Juli, inauguracion lo ta den e parke "Parque Ovidio Millino Rodriguez" na Yauco, Puerto Rico.

E seleccion consistiendo di 17 hungado cu nan tres 3 coachnan, Sr. J. Orman, M. Croes y Arindell mas 2 delegado Sr. E. Nicolaas y Sr. D. Kelly y un umpire di Aruba Sr. M. Davelaar a sali di Aruba pa 1'or di merdia diabierna 24.

Kerekentenchi camp den vakantie grandi



E camp cu durante e ultimo aña tabata masha activo den diferente bario durante vakantie escolar di october, april y vakantie grandi ta preparando pa su siguiente camp, cu ta bay tuma luga den siman di 11 juli pa 15 juli 2011 na centro bon tardi (Patras di Topfm) na St Cruz.

Durante e campamento muchanan ta bay haya diferente presentacion relaciona cu cultura di Aruba pa motibo cu e tema scogi pa e camp aki ta ' Nos cultura ta master' esaki enconexion cu celebracion di 25 aña di nos status aparte y 35 aña di nos himno y bandera.

Muchanan ta bay haya presentacion di Departamento di Cultura Aruba riba diferente topico entre otro, bruid di antes, weganan di antes, historia di nos bandera himno y libertad, presentacion di teatro Arubano, Philip pets collection, Arthur Kelly cu su caha di orgel nobo nobo, muchanan ta bay bishita, ser'i Noka, archivo nacional, museo historico, community pool, durante siman lo tin diferente competencia di deporte, seso sport, obra di man, arte den cushina y hopi mas.

Orario di camp ta di 8am pa 5pm y diabierna ultimo dia, camp ta caba te cu 7pm unda tur mucha ta presenta nan show di clausura pa tur mayor presente.

Pa inscribi yama 560-28-35 of pasa libremente na centro bon tardi di 8am pa 5pm den siman.

Esaki ta un di e regalo nan special cu por regala e muchanan despues di un periodo di siña duro na scol, den e camp, nan lo conoce amistadnan nobo, siña conoce nos historia y nan talento scondi lo resalta.

Pa mas informacion bishita nos facebook page Kerekentenchi show of e-mail nos na kerekentenchi@live.com

Ganadonan di Contest di BOOKIT

DIAMARS, dia 21 di juni, Samsom Bookstore a anuncia su ganadonan pa e contest di BOOKIT.
Kico t'e meta di BOOK IT?
Meta di BOOK IT ta pa promove lesamento pa mucha. Dor di lesamento e mucha su imaginacion ta habri mas y mas y e mucha por traha un storia di su mesun imaginacion. Y ta esaki tabata net locual cu e muchanan mester a haci, skirbi un storia y entregue na Samsom Bookstore.
Samsom Bookstore a keda sorprendi di e cantidad di storia cu nan a ricibi, un total di 23 participante. Aunke cu e team di hurado, encabesa pa sra. Desiree Correa, escritora di buki pa nos muchanan, tabata tin un trabao dificil, a logra saca e siguiente ganadonan.

Na di shete luga: Daniel Leo cu "Storia di Poentje"; na di seis luga: "Kevin Richardson cu "Ben kier bira Indjan"; Na di cinco luga: Milco Wolven cu "Het jongetje die schapen ging tellen"; Na di cuater luga: Shivani Lalwani cu "Is there a monster under my bed"? Na di tres luga: Sachiël Tromp cu "Bingo, E cacho di mi Malu"; Na di dos luga: Urvin Bareño cu "Ocean Defender"; Na di prome luga: Chantal Morel cu "Een Arubaans Indiaan die Guajira heette".

Samsom Bookstore lo organisa un contest similar p'e aña escolar nobo. E lo ta di october 2011 te cu april 2012. E tema lo ta: "Nos Cultura".
Pa tur mucha cu ta interesa pa traha un storia, keda pendiente pasobra sra. Desiree Correa lo bay duna workshop simpel con pa traha un storia y skirbi un buki. Tur interesado pa e workshopnan aki por inscribi di awor caba na Samsom Bookstore.
Un danki masha grandi ta bay na tur participante, maestra(o)nan di school cu a encurasha e muchanan pa skirbi un storia, y tambe na nos huradonan y sra. Desiree Correa.



Keda pendiente! Museo Arqueologico ta preparando pa celebra vakantie

WORKSHOPS y presentacion di baile, Dj y banda, actividadnan creativo pa mira y participa lo ta parti di un evento cu Museo Arqueologico Nacional Aruba ta planeando pa dia 8 di Juli, e prome diabierna di vakantie grandi. Cuminsando pa 4'or di atardi, Museo Arqueologico ta trece algo specialmente pa mucha y hobennan pa lansa y promove e programa di vakantie di museo.

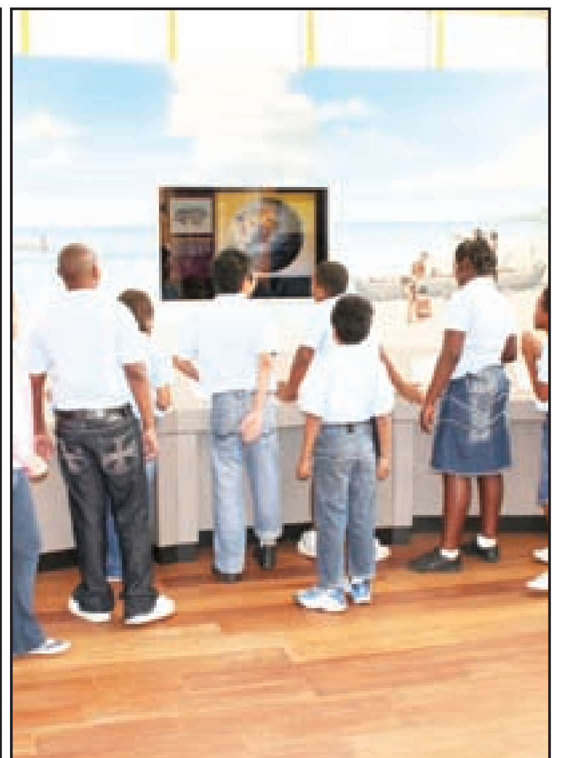
Tanto e actividad dia 8 di juli como e programa di vakantie ta pa hoben y muchanan disfruta den un ambiente dushi y saludabel. E programa di vakantie e aña aki lo no keda na Museo Arqueologico so, pero lo move di un luga pa otro pa haci actividadnan dibertido cu un toke di aventura. Mas detaye lo sigui otro siman. Keda pendiente!

Museo Arqueologico Nacional Aruba ta habri di diamars pa diabierna entre 10'or di mainta pa 5'or di atardi y den weekend di 10'or di mainta pa 2'or di atardi. Bira friend di Museo y sigui nos riba facebook! Archeo Aruba y National Archaeological Museum Aruba.









Minister Otmar Oduber sumamente satisfecho

Mercado di Santa Rosa tabata un exito total









DIASABRA a tuma luga e prome mercado di Santa Rosa y por bisa cu e la resulta den un exito total. For di mainta trempan hendenan tabata para pafo wardando pa portanan wordo habri y asina logra cumpra productonan fresco local.

E idea aki a bin for di Minister Otmar Oduber cu for di momento cu el a asumi e responsabilidad gubernamental a bin ta dunando e atencion necesario na nos sector primario cu pa hopi aña a wordo laga un banda.

Management Team di Santa Rosa a brasa e idea aki y asina a inicia e proceso pa e ultimo diasabra di luna bin cu e mercado di Santa Rosa caminda pueblo di Aruba por bin cumpra su carni y pisca fresco, berdura, pinda, fruta, remedinan di tera, matanan y otro productonan local.

Orario di e mercado tabata di 8 or di mainta pa 2 or di atardi. Mirando cu esaki tabata e prome biaha no a spera cu e acogida entre nos hendenan lo tabata asina grandi y hopi di e productonan a wordo bendi den menos cu dos ora, lo cual ta mustra e acogida grandi cu e mercado aki a haya.

Intencion ta cu poco poco esaki ta bira e mercado caminda cu nos pueblo por bishita y haya nan berdura, carni y fruta fresco tur fin di luna. Mirando e exito di e prome mercado aki ta evaluando e posibilidad pa haci'e en bes di un biaha pa luna, dos.

Minister Oduber a menciona tambe cu por a wak diferente producto nobo cu ta wordo cultiva na Aruba y ta indica cu esaki lo por tin di haber cu e incentivonan cu Santa Rosa a bin ta dunando y maneho di Gobierno pa loke ta nos sector primario. "Bo ta mira cu awor tin un motivacion nobo, aire fresco nobo bou di nos agricultornan y criadornan di bestia como tambe piscadonan. Bo ta mirele den nan mes. Nos a bishita diferente terenonan, cunucunan caminda bo por mira hendenan ta bezig, vooral mucha jong. Un grupo di generacion nobo cu a haya interes. Mi ta kere cu e cursonan cu tabatin pa loke ta trata permaculture algun luna pasa di parti di Santa Rosa tambe, a conduci pa habri wowo y mustra riba e oportunidadnan cu agricultura tin pa Aruba".

Banda di esaki e mandatario a duna di conoce cu na e momentonan aki ta trahando riba cual ta e miho forma pa suministra agricultornan y criadornan di bestia cu awa. Esey ta un di e dificultadnan mas grandi cu tin na e momentonan aki y ya caba ta bezig cu e planta cu tin na Parkietenbos pa pone un tipo di mashin riba e awa aki cu ta pone cu e ta bira practicamente 100% uzabel pa agricultura y cria di bestia.

Minister Otmar Oduber tambe a mustra con Manangement Team y trahadornan di Santa Rosa a pone e departamento aki bek riba pia caminda cu hasta e por bira un atraccion turistico. "Bo ta mira cu e maneho ta dunando resultado. Mi ta mira cu di parti di Santa Rosa hopi ta e trabounan cu ta wordo haci y mi ministerio y Gabinete Mike Eman ta duna e sosten necesario na e sector aki di nos economia cu pa hopi aña tabata un poco drumi. Mi ta sigur cu e empuhe cu tin na e momentonan aki, e entusiasmo cu tin e por bira un sector sumamente importante pa Aruba den futuro caminda nos por produci hopi materia en bes di importanan di afo".



Kiwanis International trahando hunto cu Serenity Park pa embeyece nos naturalesa







DIASABRA ultimo miembronan di Kiwanis Palm Beach Club Aruba conhuntamente cu Kiwanis Corsou, Surinam y e governor di Kiwanis Caribe a bin duna un man pa embeyece Serenity Park situa na Rooi Koochi. Kiwanis Club ta un di e pilar nan cu ta sostene e proyecto bunita aki pa varios aña caba. Y manera tur aña nan ta bin duna fundacion Serenity un man. Miembronan di Kiwanis a bin cu yen di energia cu nan bril y pechi, nan chapi, trimmer cla pa traha pa asina por embeyece e parke mas y mas pa yega na e meta di Serenity Park. Como gradicimento y pa e miembronan di Kiwanis keda den speed tempo miembronan di fundacion Serenity a prepara juice di lamunchi y tamarijn natural pa fresca e garganta.

Kiwanis Palm Beach Club ta di opinion cu e proyecto aki ta uno hopi bunita y pesey continuamente a coopera financieramente y den forma laboral cu e fundacion asina señor Jurgen Bisschop di Kiwanis Palm Beach Club ta comenta. E metanan principal di Serenity Park ta pa crea un comunidad door di programanan educativo cu ta basa riba nos historia, flora y fauna, evenemento nan social y promove salud dor di practica e deporte di canamento den e park, acompaña pa come saludabel pa asina nos por tin un miho calidad di bida. E metanan aki tambe ta refleha parti di Kiwanis Palm Beach su maneho pa cu e comunidad.

Fundacion Serenity a wordo establecí na aña 2004. E parke tin un grandura di 12.000 m² situa na Rooi Koochi. Dicho parke no ta comparabel cu Parke Arikok, sino mas bien un parke botanico, un parke cu lo consisti di diferente tipo di hardin nan, na unda e hardin local ta esun di mas grandi unda e mata nan local lo bay tin nan descripcion pa asina siña un tiki mas di nos flora. Lo tin un wandel pad cu banki nan ful rond di e tereno cu lo ta accesibel pa nos grandinan, pero tambe pa persona nan cu limitacion pa asina nan tambe por cana y disfruta di nos naturalesa.

E bunita proyecto aki ta un proyecto andando cu den futuro no solamente ta destina pa comunidad di Aruba gosa di dje pero tambe turistanan lo por bin relaha y come nos cuminda crioyo, salada, saboria un batido di fruta of un te herbal traha di nos propio hierbanan. Fundacion Serenity ta gradici tur e fundacionnan, compania no- gubernamental y gobierno cu di inicio a sostene e proyecto aki y cu semper ta cla pa coopera cu e fundacion Serenity pa por alcansa su metanan. Cada granito ta yuda forma e base solido pa un comunidad social, educa y saludabel y e fundacion ta orguyoso di ta forma parti di esaki.



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Catharina Emilia Maldonado - Erasmus

Vda. di †Rogelio Maldonado
Cariñosamente yama "Mai", Catrin di Popular of Tan Catrin
4 september 1926 - 22 juni 2011

Na nomber di su yiunan : Yolanda y Ruben Leonardo- Maldonado
†Roberto y Imelda Maldonado- Kock
Reynaldo Maldonado y famia
Lidia Maldonado

Su nietonan: Angelo y Teresa Leonardo
Gunnar Leonardo
Fernando Vermeer y famia
Romelinda,Iriana Maldonado
Reynaldo Jr. y famia, Gregory y famia,
Glendeline y famia, Renata Maldonado
Marisol Sanchez

Su rumannan: †Hyacintho Erasmus y famia
Emilia Hernandez-Erasmus y famia
Eugenia Tromp - Erasmus y famia
Felipe Erasmus y famia
Seferina Kelly - Erasmus y famia
Theresita y Juan Gil Martins - Erasmus y famia
Jose Erasmus y Ida Dijkhoff y famia
Maximo y Ica Erasmus - Donker y famia
Petra y Luis Giel - Erasmus y famia
Agatha y Reno Pieters - Erasmus y famia na Curacao
Tarcisio y Luz Nelly Erasmus y famia
Antonio Erasmus y famia

Swa y cuanan: †Teofilo Maldonado y famia na Aruba y Venezuela
†Saida Jansen - Maldonado y famia
Antonio Maldonado y famia na Venezuela

Manera yiu: Carmen Velazquez
Manera nieta: Tatiana Winklaar na Hulanda
Marlienne Lyder
Pablo Sanchez
Pedro Reas

Ayudantenan: Ita Solano y Ana Duarte
Enfermera: Luz Marina Rodriguez

Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, tur su amiganan y su grupo di orashon.

Famianan: Maldonado, Erasmus, Leonardo, Kock, Mackay, Sanchez, Hernandez, Tromp, Trimon, Kelly, Gil Martins, Luidens, Donker, Giel, Pieters, Odor, Jacobs, Jansen.

Lo ricibi bishita di condolencia, Diasabra, 25 di juni 2011 di 7.00 - 9.00 na cas na Emmastraat 27.

Acto di entierro lo tuma lugar Dialuna, 27 di juni 2011 saliendo for di misa San Francisco na Playa, despues pa Santana Catholico den Caya Ernesto Petrona. For di 2.00 p.m. te cu 4.00 p.m. tin oportunidad pa despedi di nos defunto.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia.



The Lord is my light and my salvation; whom shall fear? The Lord is the str ength of my life, of whom shall I be afraid?
Psalm 27:1

With profound sadness we announce the passing of our mother, sister, aunt, cousin and friend;



Cynthia Susannah Gumbs-Mc. Intosh

Better know as 'Cynthia Hijmans'
Former employee of Fesco
Sunrise 11-05-1941 - Sunset 19-06-2011

Adopted daughter: Magda Hyman
Grandson: Aaron Hyman
Step children: Sonia and Sylvio Pantophlet
Sisters: Maria Violenus(SXM), Agatha"Chichi" Gordon, Alice Hyman (Cnary Islands).
Bothers: Isaac Violenus b.k.a. Zaco, Neville Mc. Intosh(England)
Sister in laws: Suzie Henricus, Judy, Rose, Stella and Julien Gumbs.
Brother in law: Brito Gonzales
Godsons: Alexander Yearwood, Donny Gumbs, Earl Sadio.
God daughter: Cheryl Trim

Nieces:
Clara Curiel-Nicholas (SXM), Jacqueline Mairs-Gordon(SXM), Rita and Myra Peltier(Holland), Evelyn Peltier, Dalia Leer(CUR), Shamella Violenus, Theadjen Giel-Violenus, Palmira Brooks(SXM), Jacqueline Tromp(Holland).

Nephews:
Cecil Nicholas(SXM), Voldie Gordon, Julius Dollison(USA), Gilbert Benjamin(SXM), Orgenio and Edgar Eddy.

Great nieces and nephews here and abroad too numerous to mention.

Cousins: Josephine Mc. Intosh(USA), Andre, Dose, Betty, Chichi,Elaine,Josey and Geraldine Hyman, Marie Lake, Patricia Loefstok, Dorothy Bruce, Veronica, Marjory, Lionel and Edward Rumnit.

Extended family: Eudora Blijden, Cynthia A. Gumbs, Delta Violenus, Christobel Hanson, Ivon Violenus, Laura Jack, Gloria Granger, Irma Gordon.

Close friends: Suzette Curiel, Ana Pantophlet, Carmen Sadio.

Uncles and aunts too numerous to mention.

She was related to the Hyman, Mc. Intosh, Gumbs, Cox, Chittick, Illis, Violenus, Gordon,Lake, Rumnit, Peltier, Nicholas, Mairs, Pantophlet, Giel, Henricus, Brooks, Curiel, Yearwood, Broadbelt, Richardson,Peters, Erasmus and family.

Funeral service will take place on Tuesday June 28, 2011. At 11 a.m. in the Wesley Methodist Church, Longfellow Street #3, Oranjestad.
The family request no visitors after the burial.

MAY HER SOUL REST IN PEACE.

Condolences will take place on Monday June 27, 2011 at Mementomori Funeral Home from 7 p.m. to 9 p.m.

We do apologize if any family members were overlooked in any way during this time of bereavement.



Camana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Pasobra Dios a stima mundo asina tanto, ku El a duna su yiu unigénito pa ken cu kere den dje no bai pérdi ma tin bida eterno"
"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari, Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia, ora pa guera y ora pa paz."

"Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di nos Creador Todopoderoso, nos ta anuncia fayecimento cristian na edad di 96 aña di:



Emilio Alberto Jorge Pietersz

Mihor Conosi como "Betto di Mina"
* 22 Mei 1915 - †25 Juni 2011

Na nomber di su:
Esposa : † Maximina "Mina" Pietersz-Maduro
Yuinan : † Yolanda Garrido- Pietersz
Glenda y Julio Sambo-Pietersz
Myriam y Danny Kelly-Pietersz
Jorge Alexander "Chando" Pietersz y Lupita Tromp

Rumannan: Rosalinda Pietersz y Famia na Curaçao
Sra. Vda. Mathilda Thomasa-Pietersz y famia na Curaçao

Nieta y nietonan: Glenford y Lisanne Sambo-Gomez
Juliska Sambo, Dennerich y Ursin Kelly, Jorge y Alec Pietersz
Saskia Garrido y jiu na Hulanda
Javier Garrido na Hulanda
Carlos Garrido y famia
Anne Cameron

Swa y cuñanan: Sra. Vda. Johanna Orman-Maduro y famia
Imelda Maduro y Famia

Sobrino y sobrinanan - primo y primanan - comer y compernan
ihanan na Aruba y Curaçao

Mihor amigo y bisiñanan: Fico y Maritza Albertsz , Mina Maduro- Frank, Lika Zievinger, Theo Zievinger, Swindo Martha, Rubin Picus.

Famianan: Pietersz, Sambo, Kelly, Gomez, Tromp, Maduro , Garrido , Orman , Martha, Willems, Cameron, Trimon, Quandus, Picus, Cornelie, Frank.
Doran , Thomasa y Martis na Curaçao y demas famia y conocirnan na Aruba y Curaçao

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 29 di Juni 2011 pa 11.00 or di mainta na Aurora Funeral Home. For di 09.00 or di mainta e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
E respons ta oficia pa Pastoor Jairo Maduro.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home diamars 28 juni 2011 di 07.00 or pa 09.00 or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di nos mama, wela y bisa wela stima.
despues de un lucha largo hunto cu sernan keri a bai den brasa di señor unda no tin ningun dolor mas.



Sra. Anita Koolman-Koolman
Viuda di Aniceto Koolman.

Mihor conoci como "Nita, Tanta Nita,Doedoe "
*19-12-1916 †25-06-2011

Na nomber di su yiunan:
yiu di criansa: Regino Tersicio Croes
Chrispiano (Shonpin) Koolman esposa Sira (Nini) y yiunan
Juanita y esposo Margareto Ramirez y yiunan
Lazaro (Rochi) Koolman esposa Maria y yiu
Francisca de Sena Koolman
Juliana (Julia) esposo Mike Becker y yiunan.

Di su 25 rumanan

Na nomber di su nietonan:
Tecla y Lorenzo Angela, Irena Koolman,Marusha Koolman, Carina Koolman y famia, Cecilia Hennep, Adri Koolman, Sulieta Ramierez y Michael, Mariella Koolman y Michael Wernet, Renny y Chantal Becker (na Hulanda)
Tamara y Aonghus McNabola.

Bisanietonan:
Edmund y Megan Maduro, Brandon, Shahntee de Cuba, Aishlyne, Ryan y Maegen, Becker (na Hulanda)
Sureynis, Zargeun y Aleyni Ramirez.

Comer y compernan, suegro y suegranan.

Iha: Chichi

Cuña: Rosita

Swa: Goya

Demas famia: Koolman, Ramirez, Angela, Becker, Mc Nabola,Werleman, Croes, Geerman, Willems Maduro, St Jago, Kock, Ridderstap, De Cuba, Hennep,
Plate na Corsow, Wernet, Gomez, Donato Rasmijn, Clarissa, Boekhoudt, Flanegin, Vrolijk, Dorbeck, Thiel, Curiel, Irausquin, Roga, Albertsz
Perez, Carrion.

En vez di flor of krans, famia lo aprecia un donacion pa Wilhemina Kanker Fonds. Lo bai tin un box disponibel den misa.

Adres pa condolencia : Warawara # 9 , Santa Cruz.

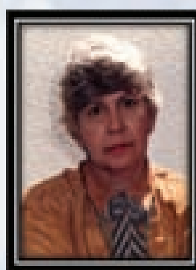
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hopi cos den bida ta cuminsa y ta caba.
Bida di uno aki na tera ta uno di nan.
Sin embargo, tin hopi cos bon den e bida aki na tera,
Cual ta cuminsa pero nunca ta termina.
E ta keda biba pa semper den recuerdo
di esnan cu a compronde su mensage.
Juffrouw Tini, Mami, a laga su mensage di amor y
forsa den curason di su yiunan, casa, y ex-alumnonan y
den felis memoria lo biba cu nos pa semper.
Na latin tin un bunita dicho pa esaki:
"Non Omnis Moriar",
"No ta tur cos ta muri".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Albertina Ramona Frank- Marval

*23-05-1931 †23-06-2011

Di parti di :

Su esposo : Vivienno L. "Vi" Frank

Su yiunan: Vivienno "Vi" Frank y Ligia Werleman
Richard "Richy" Frank y Lucia Werleman

Su Nietonan : Ashley Frank
Alec Frank
Claudia Frank

Su rumannan : Alida "Lily" Rasmijn Marval
Natalia "Naty" Marval
Victor y Jeanette Marval Alkema

Su cuña y swanan :
Richardina van Steenis Frank na Hulanda
Johannes "Rudy" y Ans Frank Kieftenbelt
Campbell "Campi" Frank
Richard "Richy" y Carmen Frank Mangroelal

Su sobrino y sobrina nan : Igor, Karen, Thais, Arien, rebecca, Vico, Daniel, Carol, Agda, Rudelof, Rina, Ester, Michel, Mireille

Su primo y prima nan y demas famia ; Frank, Marval, Marquez, Mata, Quijada, Ugueto, Franken, Rasmijn, van Steenis, Bergrok, Bermudez, Werleman, Lacle

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 28 di juni 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Dialuna 27 di juni
di 7'or pa 9'or di anochi

Enbes di flor of krans un donashon pa Alzeimher lo ta altamente aprecia, pa e bunita gesto aki lo tin un box disponibel den misa.

Thanks be to God for victory. The grave no terror knows; since Christ from death has risen He's conquered all our foes

The Lord has promised to prepare a place in heaven above. A home where we will always be with Him and those we love.

We hereby announce the sudden departure of



Cynthia Minerva Martineau

Date and place of the buriel will be announce later



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradecimento

Pa medio di easki Esposa, juinan, rumanan, cuñanan, swanan y demas famia, Kier a gradeci tur esnan cu a mustra nan atencion y sosten durante e momentonan dificil y jen di tristesa.

Danki na tur di esnan cu a manda condolencia pa medio di ; jamadanan, e-mails ,ping, caarchi condolencia y tawata presente na ora di velorio na Aruba y Hulanda y durante e cremacion di nos estimado:



Antonio "Toni" Martines Eckmeyer

Nos kier a gradeci:
Alex Henriquez pa e bunita palabranan expresa den su descurso cu a duna hopi consuelo y animacion na esnan cu tawata presente. Directiva di S.V.Bubali pa recorde y e descurso duna. Amigonan y ruman cu a juda compila su relato y trayectorio di su deporte tan stima voetbal.

Corant Awemainta cu e cooperacion pa e poster.

Un danki special na : Aurora Funeral Home pa nan bon servicio durante e velorio.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

		1	2	3
DIASABRA 25	2:30	2367	8915	6710
	9:00	8320	7452	7818
DIADOMINGO 26	2:30	2157	9460	1239
	9:00			

ZODIAC

	2:30	9:00
DIASABRA 25	4364 Taurus	1475 Geminis
DIADOMINGO 26	9576 Taurus	

BIG FOUR

	DIASABRA 25	DIADOMINGO 26
2:30	8792	9917
9:00	5629	

SUPER FOUR

DIASABRA 25	DIADOMINGO 26
9500	9559

Sto. DOMINGO

7320
9089
8603

DIARIO

DIASABRA 25	DIADOMINGO 26
0401	8322
6445	4205
9712	7303

CORSOW

DIASABRA 25	DIADOMINGO 26
5228	8869
1658	2713
8603	9054

LOTTO PA DEPORTE 09-16-23-25-30 letter E Joker 14

LOTTO FLORIDA 02-27-36-43-44-52

LOTTO DI DIA 03-08-09-13-14

LOTTO FLORIDA POWER BALL 18-36-39-41-57 PB 12

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Yagua-Fingal
Pariba di Brug: dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 Juni 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	212.74	213.46	214.26
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	220.04	222.05	224.28
Euro per XEU. 100	250.97	253.27	255.81

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aclará dudanan den tur cos cu ta referí asuntonan legal o di negoshi. Envolve bo mes den tur loke ta afectá bo directamente. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Reclamá esnan cu debe bo, no cay vencí. Ser mas agresivo pa lucha pa di bo. Risca, Tauro. Bo situacion económico ta sufri awor cambionan sorpresivo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
No interventí den bida di otro persona a ménos cu bo ta implorá o suplicá. No pone bo fe unda no tin lus. Libra di carga emocionalnan cu ta pertenecé na bo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Trabou y diverticion ta combiná awor pa bo pasa momentonan hopi agradabel. Tuma iniciativa y risca. Dudanan cu bo tin ta disparce.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Haci bon uso di bo palabra. Consehá, orientá esnan cu tin mester. Lo económico ta enfatisá faborablemente. .

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ser mas práctico encuanto bo desicionnan y proponé pa bo terminá tur proyecto. Bo problemanan ta ménos grave di loke bo ta imaginá.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No haci comentarionan cu por resultá ofensivo pa personanan cu apénas bo conocé. Controlá bo impulso. Ta un di e dianan cu bo ta duna mas importancia. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo comunicacion ta faborecé pa loucal bo mester exigí e loke cu bo ta merecé y cu bo esfuerso bo a gana.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Tuma bo tempo pa tur cos cu no tin purá den bo bida. Relahá, descansá lo mas tanto posibel y disfrutá di bon compania.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Fortalecé bo espírito pa loucal bo por haci cu e tentacionnan cu ta afectá bo salúd. Baha bo ritmo di bida un tiki.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ta tempo di manifestá bo talentonan cu ta hopi. Bo cas por ser e centro di accion. Haci cambionan den dje.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Actividadnan cu bo ta haci den trankilidad di bo cas, lo ta mihor y esnan mas sigur pa bo. Laga bo pareha papia, scuch'é y sigui su consehonan..

"Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Juan Sabino Becker

Cariñosamente yama: "Juancho" of "Chito"
29 augustus 1940 - 25 juni 2011
prome Griffier di Staten di Aruba,
condecora como Officier in de Orde van Oranje Nassau

Na nomber di su:
esposa: Rubia Becker-Albertus

yiunan: John y Regina Becker-Conradus
Glenn y Irene Becker-Sjak Shie
Randall Becker
Joan Becker
Ruuben Becker y Janet Whipple

nietonan: Milag-Rosa, Alexander, Tamara

rumannan: Carmen Kock-Becker y famia
Benny Becker y famia
Achie Becker y famia
Nelly Becker-Jacobs y famia

suegronan: Francisco "Chico" y Marina Albertus-Quant

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ladronnan ta core rond cu auto pa despues kima esaki nan

DIABIERNA madurga pa 3.09 polis di San Nicolas ta bay na Diamantbergweg pa un chauffeur cu ta core iresponsabel. Testigonan ta bisa cu 2 pickup tabata coriendo iresposabel y e pickup blanco a dal contra un muraya. Testigo ta bisa cu e conoce e dos mucha hombernan y ta bisa cu tur ora nan ta den e luga Dugout. Na altura di e cruzada di Kleine Bergweg/ Weg Kust Batterij polis ta tuma nota di e pickup. Ora cu e chauffeur a mira polis el a aumenta velocidad y core bay. Despues polis holor di huma, nan a bay controla y ta topa cu e pickup blanco dobel cabina A-50496 y un Nisan dobel cabina blauw A-11138 na candela. Pa 6.30di mainta e homber A.R.R. naci na Peru di 60 aña a yega na warda di polis di San Nicolas pa entrega keho di ladronicia di su pickip A-50496. E ta declara cu ora el a lanta su pickup a disparce. Mas despues pa 10.45 e homber G.M. naci na Surnam di 66 aña a yega warda di polis pa entrega keho di ladronicia di su pick A-11138.

Polis ta mira un choller ta trata di start un scooter

DIABIERNA polis di Oranjestad ta mira na altura di pompstation na Oranjestad un choller ta purba start un scooter. Polis a acerca y ta topa cu e conocido choller F.M. naci na Aruba di 38 aña cu ta declara cu e scooter ta di dje, aki ta trata di un scooter shinishi number MFA-2773. E no por a mustra papel di e scooter como tampoco un rijbewijs. Polis a hinca e scooter den pickup y hibe warda di Oranjestad.

Manager di banco na Venezuela cu 100 dollar falso

DIABIERNA atardi pa 5.47 ta pidi asistencia di polis na un highrise hotel pa un turista cu tin dollar falso. Na sitio ta papia cu e manager di e casino cu ta declara cu e homber K.M.E.J. naci na Venezuela ta kedando den e hotel den 4 camber a bin hunga blackjack y tabatin 100 dollar falso. Ora cu e manager a bisa e turista cu e ta falso e no kier a kere. E turista ta bisa polis cu e ta manager di un banco na Venezuela. Segun e turista cu e manager di casino a papia masha malo mes cune. Polis a bay na cahera pa controla e placa y e manader a bisa cu e no kier e turista mas den e casino. Polis a mustra K.M.E.J. cu dollar falso aki na Aruba ta un delito hopi serio. El a compronde y a bay den su camber cerca su famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:

Sr. Narciso Croes
mihor conoci como: "Sistro"

Na nomber di su:
Sobrino(a)nan:
† Mateo y Hilda Croes y famia
Livia Croes y famia
Inchi y Timoteo Ras y famia
Zr. Judith Croes
Vera y Coco Thiel y famia
Aurita Croes
Nemencio Croes y famia
Oscar y Maximina Croes y famia
Nelson y Jarmin Croes y famia
Etlin Croes
Macelino Croes yfamia
Gerda Croes y famia
Rodger Croes y famia
† Edgar Croes
Michael y Carina Croes y famia
Sherla Croes y famia

Primo(a)nan, sobrino(a)nan, ex-compañero(a)nan , zuster y broedernan di St.Michael Paviljoen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 28 juni 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana "Pastor Kranwinkel" na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Piedra Plat 33-B
Dialuna 27 juni 2011
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6099
Fax: 588-6098
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di

Gilbert Alberto "Eddy" Koolman

Gradicimento especial ta bay na Dr. Juan de Cuba, Dr. Wassenaar y personal di oncologia, huisarts Dr. de Cuba, personal di 2de y 4de verdieping di H.O Hospitaal, pa esnan cu a manda flor, krans y telegram. Un danki grandi di curazon ta bay pa asistencia Social Dakota, tambe pa Aurora Funeral Home pa su bon trabow. Boso atencion tabata y ta un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres (3) santo sacrificio di misa cucual ta tuma lugar;
Dialuna 27 di juni, diabierna 1 di juli pa 7'or di anochi y diadomingo 3 di juli pa 6'or di atardi na misa La Birgen Fatima na Dakota. Despues di ultimo misalo tin un Rosario ba cas: Clabillostraat # 7.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su mama, esposa, yiunan, rumannan y demas famia.

Polis a bay atende problema entre bisiña

DIASABRA mainta pa 9.16 ta pidi asistencia di polis pa un cas na Tanki Leendert pa problema entre bisiña, a dirigi polis na e sitio, Na yegada polis ta papia cu e homber K.P. naci na Aruba di 60 aña cu ta declara cu un dia prome e tabatin problema cu e homber S.P. naci na Aruba di 32 aña cu ta biba na Sero Patrishi, segun K.P. el a duna keho caba di menasa contra S.P. S.P. no tabata na e sitio momento cu polis tabata presente. K.P. a bisa polis cu S.P. a manase di dale cu yabi di los tire di auto. Un rato despues polis a tuma nota di un Toyota Tercel para na e otro banda di caminda y e homber S.P. tabata papia na telefon. Polis a acerc'e pa papia cune y e ta bisa cu el a para papia eynan pa su casa no haya sa. K.P. a bisa algo y a caminsa un discusion. Polis a hala su atencion y S.P. a sart auto, burn-out, pone trafico den peliger. Polis a sigui su tras pare caminsa el a haya un boet pa cu e comportacion den trafico.

Pa promove lesamento sostenibel

Minister Michelle Winklaar a topa cu prinses Laurentien na Hulanda



E ta conoci pa su empeño den traha duro pa un mihor bida pa nos muchanan, y den esaki e ta pone masha enfasis riba combati analfabetismo dor di promove mas lesamento. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a topa cu Su Altesa Real Prinses Laurentien den un sala di reunion den e KPMG Building situa na Amstelveen na Hulanda pa elabora riba oportunidadnan pa Aruba, pero tambe pa ofrece e version traduci na papiamento di su buki pa mucha "Mr. Finney".

Ta for di tempo cu el a studia na Merca el a cuminsa prepara e proyecto aki, esta pa skirbi buki pa mucha. SAR Prinses Laurentien nunca a pensa cu un dia e lo bira un autor di buki pa mucha. Den su trabou diario na Hulanda ta pa papia riba Green Economy, riba industria bancario, etc., pero dor di skirbi buki pa mucha e ta haya chens pa por expresa su mes for di profundo di su curason.

Minister Michelle Winklaar den su combersacion cu Su Altesa Real Prinses Laurentien, a splica di esfuersonan na Aruba pa promove lesamento. E titular di cultura a enfatisa cu na Aruba nos no conoce analfabetismo, aunke cu custumber di lesamento te ainda no ta na e nivel desea. A splica e miembro di famia real riba proyectonan manera di Charuba, Fundacion "Bon Nochi, Drumi Dushi" y Fundacion "Papiamente" pa por promove lesamento pa muchanan. Dor di tin mas oportunidad y mas opcion pa lesa buki den idioma di e muchanan mes, sin duda lo hisa e interes di e generacion nobo.

Henter e proyecto "Mr. Finney" tin di haber cu e pensamento nobo di promove "Sustainable learning", esta siña pa compronde bo mes y "Sustainable Reading". Esey ta e idea ora el a skirbi e buki aki, riba e tema di "green" pues tur forma di ideanan sostenibel. Tanto den energia y tur otro forma nobo y moderno di haci proyectonan mas sostenibel y duradero.
SAR Prinses Laurentien ta presidente di e comision pa promove lesamento di Comision Europeo cu awor ta trahando duro pa hisa e nivel di lesamento den paisnan Europeo. Ta den e cuadro aki ta purba awor pa cambia e forma di lesa di e pueblonan, den cual ta papia di lesamento sostenibel. Ta purba logra pa e muchanan por corda loke el a lesa dor di sigui papia di e temanan aki den nan bida diario, sino nan lo lubida masha lihe.
E ta un formula nobo cu ya ta demostrando di ta masha exitoso. Muchanan na Hulanda a keda encanta cu e dos publicacionnan di "Mr. Finney" y si e proyecto sigui manera mester ta, den algun luna mas nos muchanan di Aruba tambe lo cera conoci cu "Mr. Finney" ora cu e traduccion keda cla. Aruba lo cera conoci e ora na mes momento di lesamento sostenibel, e structura nobo di lesa y papia di un tema cu ta forma parti di nos bida diario.

Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta reuni cu SAR Prinsesn Laurentien y ta entreg'e e traduccion di "Mr. Finney" na papiamento. John Leerdam, ex Parlamentario Hulandes y conoci den e mundo di arte y cultura tambe tabata presente durante e reunion. Tambe Alice van Romondt, presidente di Charuba a sinta den e reunion. Charuba ta un fundacion editorial funda na aña 1982 cu ta produci buki di cual ta enfoca hopi riba publicacion na papiamento.

Dos homber burachi a bringa cu polis a keda deteni

DIABIERNA mainta pa 7.15 ta pidi asistencia di polis di Santa Cruz na un bar na Santa Cruz pa 2 homber burachi y hopi fastioso, a dirigi polis na e bar. Na yegada ta papia cu e doño di e bar cu e ta declara cu e no kier laga e dos homber nan drenta su luga y no ta atende nan tampoco ya cu nan ta basta burachi. E dos homber nan a rabia y ora cu polis a bay papia cu nan a resisti contra polis. A cuminsa un bringamento y tur hende a bay suela. Polis a pidi refuerso cu a bin logra pone e dos balentenan na boei y a hiba nan warda di polis na Santa Cruz caminda cu a keda deteni.

Pelea na altura di Oude Molen

DIADOMINGO madruga pa 3.45 polis di Oranjestad ta wordo informa cu tin un pelea formal na altura di Oude Molen y cu tin un victima benta na vloer. Polis a bay na e sitio y eynan ta haya informacion cu e famia a bay cu e victima, e sospechoso tampoco tabata na e sitio.